

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **52 (1934)**

Heft 139

PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Bern  
Montag, 18. Juni  
1934

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Lundi, 18 juin  
1934

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapport economico

N<sup>o</sup> 139

**Redaktion:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements  
**Administration:** Effingerstrasse 3 in Bern  
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden. — Preis der Einzelnnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique  
**Administration:** Effingerstrasse 3 à Berne  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Étranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Étranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 139

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Spinnerei und Zwirnerei Niedertöss A.-G., Winterthur. / Société Anonyme Champel Beau Séjour. / Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio di una società anonima.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Abgabe von Verzollungsvorschriften. — Remise de prescriptions de dédouanement. — Prescrizioni di sdoganamento: consegna. / Sierra Leone: Zolltarifänderungen. / Schweiz. Nationalbank, Anzeiger. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. / Schweizerischer Geldmarkt. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

### Ämthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

###### Erste Publikation.

Es werden vermisst: Drei Stück 4 % Obligationen der Schaffhauser Kantonalbank à je Fr. 5000, Nrn. 460916/18, auf 8 Jahre fest, mit nachfolgender halbjährlicher Kündigungsfrist, mit Semester-Coupons per 31. Mai 1935 u. ff., lautend auf den Inhaber.

Zufolge Verfügung des Bezirksrichters von Schaffhausen vom 14. Juni 1934 wird der unbekannt allfällige Inhaber der genannten Obligationen aufgefordert, dieselben innerhalb Frist von drei Jahren hierorts vorzulegen, ansonst ihre Amortisation ausgesprochen würde. (W 255)

Schaffhausen, den 16. Juni 1934

Gerichtskanzlei Schaffhausen I. Instanz:  
Ernst Sauter, Gerichtsschreiber.

##### Kraftloserklärungen — Annulations

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 126, 132 und 138 vom 4., 11. und 18. Juni 1931 und im Luzerner Kantonsblatt Nr. 23 vom 5. Juni 1931 angeführten 80 Prämienobligationen des Verbandes des Aufsichtspersonals schweizerischer Transportanstalten, ausgegeben in Luzern am 1. Januar 1920, Serie Nrn. 00902, 00903, 00904 und 00500, je Nrn. 1—20, werden, weil sie innerhalb der anberaumten Frist von niemand vorgewiesen worden sind, totgerufen und damit kraftlos erklärt. (W 254)

Luzern, den 15. Juni 1934.

Der Amtsgerichtspräsident:  
Glanzmann.

Das Bezirksgericht Bischofszell hat mit Schlussnahme vom 12. Juni 1931 den Inhaberscheck per Fr. 3000 vom 6. Februar 1913, ursprünglicher Schuldner und Pfandgigentümer: Jakob Brüttschweiler, Bäcker, von Salmsach, in Rütli/Amriswil; heutiger Pfandgigentümer: Oskar Traber, Kaufmann, in Amriswil, Uebergangsprotokoll Amriswil/Hemmerswil, Seite 41, Nr. 31, ursprünglicher Eintrag im Pfandprotokoll Romanshorn Bd. 1, Seite 293, Nr. 308, nach unbenütztet Ablauf der Vorlegungsfrist als kraftlos erklärt. (W 253)

Weinfeldén, den 15. Juni 1934.

Gerichtskanzlei Bischofszell.

##### Widerrufe — Révocations

La Pretura di Bellinzona ha annullato la procedura di ammortizzazione dei seguenti titoli: Obligationi Prestito Ferrovie Federali 3½ %, A.-K. 1899/902 da fr. 1000 nominali ciascuna, n° 144, 18561, 18562, 49833, 75411, 78409, 236115, 357336, ed ha revocato, di conseguenza, la diffida di produzione emessa con decreto 10 agosto 1932. (W 246)

Bellinzona, li 13 giugno 1934.

Per la Pretura:  
Biaggi, segret.-assess.

### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Vertretungen in Waren aller Art. — 1934. 12. Juni. Inhaber der Firma Paul J. Giordanengo-Gerhart, in Zürich 9 (Albisrieden), ist Paul Joseph Giordanengo-Gerhart, von Zürich, in Zürich 9. Vertretungen in Waren aller Art. Liebensteinstrasse 4.

13. Juni. Unter der Firma A.-G. für bautechnische Erzeugnisse hat sich, mit Sitz in Zürich, am 4. Juni 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Fabrikation und der Vertrieb von Beton-, Stein- und Balken-Fabrikaten nach dem «Deckensystem Erismann», ferner die Tüftung aller mit dem Bau-Markt zusammenhängenden Fabrikations- und Handelsgeschäfte, wie auch alle Liegenschafts-Transaktionen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 45,000, zerfallend in 45 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Frau Margaretha Erismann, in Zürich 9 (Altstetten), gemäss Vertrag und laut Inventar vom 30. Mai 1934 Mobilien und Waren zum Uebernahmepreise von Fr. 20,000 gegen Uebergabe von 20 voll liberierten Gesellschaftsaktien. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen und es führt der Präsident kollektiv je mit einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates die für die Gesellschaft rechtsverbindliche Unterschrift. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Dr. Arnold Locher, Rechtsanwalt, von Hasle (Bern), in Zollikon, Präsident, und Fritz Erismann, Ingenieur, von Gontenschwil (Aargau), in Zürich. Geschäftslokal: Hohlstrasse 411, in Zürich 9 (Altstetten).

13. Juni. Unter der Firma Genossenschaft Bildung hat sich, mit Sitz in Zürich, am 7. Juni 1934 eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Förderung von Bildungsbestrebungen aller Art, insbesondere durch Herausgabe der Zeitschrift «Bildung», ferner durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen, Gründung von entsprechenden Ortsgruppen und Tüftung aller mit diesem Zwecke direkt oder indirekt zusammenhängender Geschäfte. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden «Anteilscheine» zu Fr. 25. Als Genossenschafter können sowohl handlungsfähige physische als auch juristische Personen auf schriftliche Anmeldung hin durch den Vorstand aufgenommen werden. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilschein zu Fr. 25 zu zeichnen und bar einzuzahlen. Die Uebertragung von Anteilscheinen unterliegt der Zustimmung des Vorstandes. Der Zessionär hat sich beim Vorstand um die Mitgliedschaft schriftlich zu bewerben. Mit der Genehmigung der Uebertragung und der schriftlichen Anerkennung der Statuten seitens des Zessionärs gehen alle Rechte und Pflichten auf den neuen Genossenschafter über. Solange die Auflösung der Genossenschaft nicht beschlossen ist, kann der Austritt auf mindestens sechsmonatliche schriftliche Kündigung hin je auf Ende eines Geschäftsjahres erfolgen. Geschieht der Austritt nicht in Verbindung mit der Uebertragung der betreffenden Anteilscheine, so erlischt jedes Anrecht am Genossenschaftsvermögen. Im Todesfall können die Erben in die Mitgliedschaftsrechte des verstorbenen Genossenschafters eintreten. Sind mehrere Erben vorhanden, so haben sie, solange eine Zuteilung der einzelnen Anteilscheine an bestimmte Erben nicht erfolgt ist, einen gemeinsamen Vertreter zu bezeichnen, mit welchem die Genossenschaft ausschliesslich zu verkehren hat. Die Mitgliedschaft erlischt ferner durch Ausschluss. Angeschlossenen steht kein Anteilrecht zu am Genossenschaftsvermögen. Als Geschäftsjahr gilt das Kalenderjahr. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Aus dem erzielten Reingewinn werden die Anteilscheine bis zu 5 % p. a. verzinnt; ein allfälliger Ueberschuss wird dem Reservefonds zugewiesen, bis derselbe die Höhe von Fr. 10,000 erreicht hat. Alsdann werden die über die Verzinsung der Anteilscheine hinaus sich ergebenden Ueberschüsse je zur Hälfte dem Reservefonds und einem Spezialfonds zugewiesen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand von 3—9 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; er bezeichnet diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Der Vorstand besteht zurzeit aus: Dr. Hans Hiestand, Rechtsanwalt, von Richterswil, in Zürich, Vorsitzender; Willy Gropengiesser, Journalist, von Hiltznau (Zürich), in Zürich, II. Vorsitzender, und Albert Boller, kaufm. Angestellter, von Egg (Zürich), in Bülach, Beisitzer. Der II. Vorsitzende Willy Gropengiesser führt Einzelunterschrift. Die beiden übrigen Vorstandsmitglieder führen Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Winterthurerstrasse 336, in Zürich 11 (Schwamendingen).

14. Juni. Wohlfahrtsstiftung für die Angestellten und Arbeiter der Titan A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 72 vom 28. März 1925, Seite 523). Paul Wurzer und Emil Schönenberger sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind damit erloschen. Neu wurden als weitere Mitglieder in den Stiftungsrat gewählt: Emil Fehlmann, Kaufmann, von Basel, in Kilchberg, und Fr. Luise Meier, Buchhalterin, von und in Zürich. Die Stiftungsratsmitglieder zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Stauffacherstrasse 45, in Zürich 4.

14. Juni. **Immobilien-genossenschaft Beurivage** Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 106 vom 8. Mai 1933, Seite 1098). Jules von Arxist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Oskar Zeiler, Bautechniker, von Aesch (Luzern), in Olten. Der genannte führt die Firmaunterschrift nicht.

Restaurant. — 14. Juni. Die Firma **Wwe. Anna Righini-Klemme**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 123 vom 28. Mai 1930, Seite 1140), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Restaurationsbetrieb. Das Geschäftslokal befindet sich Widdergasse 6, in Zürich 1, woselbst die Inhaberin auch wohnt.

Elektrische Unternehmungen usw. — 14. Juni. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma **W. Quadri-Egli & Cie.**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 104 vom 5. Mai 1934, Seite 1202), wird die Prokura von Eduard Suter (Kommanditär) ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Liegenschaften. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Walter Quadri-Egli und die Prokuristen zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv.

14. Juni. **Alters- & Hilfs-Fonds für die Angestellten und Arbeiter der Firma Trümpler & Söhne** in Oberuster, in Uster (S. H. A. B. Nr. 95 vom 12. April 1921, Seite 730). Ernst Trümpler-Hurter ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als weiteres Mitglied mit Einzelunterschrift in den Stiftungsrat gewählt Eduard Trümpler-Wichser, Kaufmann, von Zürich, in Ober-Uster.

14. Juni. **Betriebs-Krankenkasse für die Arbeiter der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich (E. K. Z.)**, Genossenschaft, mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 144 vom 25. Juni 1931, Seite 1390). Jakob Ammann ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurde in den Vorstand als Vizepräsident ohne Unterschrift gewählt Franz Geiger, Monteur, von Appenzel, in Bülach.

Apparate für Projektion usw. — 14. Juni. **Ganz & Co.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 70 vom 25. März 1929, Seite 603), Handel in Apparaten und Zubehör für Projektion, Kinematographie und Photographie usw. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Emil Carl Ganz und die Kommanditärin Anna Ganz-Keyser wohnen nunmehr in Zürich 7.

Hotel, Weinhandlung. — 14. Juni. In der Firma **Theodor Dahinden**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1934, Seite 23), Betrieb des Restaurants und Hotels zum goldenen Stern, wird die Geschäftsnatur erweitert auf: Weinhandlung Klosterkeller.

Artikel der Automobilindustrie. — 14. Juni. In der Firma **Emil Knüßli**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 83 vom 11. April 1925, Seite 614), wird die Geschäftsnatur abgeändert in: Fabrikation von und Handel mit Artikeln der Automobilindustrie en gros.

Zigarren. — 14. Juni. **Gottfried Gysel**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 240 vom 15. Oktober 1925, Seite 1734), Zigarrenhandlung. Das Geschäftslokal befindet sich Stadthausstrasse 113.

14. Juni. In der Kollektivgesellschaft unter der Firma **W. E. Kaegi & Co., National Buchungsmaschinen**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 267 vom 14. November 1933, Seite 2657), ist die Prokura von Fritz Hofmann erloschen.

Bauunternehmung. — 14. Juni. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Lanfranco & Co.**, in Zürich 11 (Oberlikon) (S. H. A. B. Nr. 70 vom 26. März 1931, Seite 657), Bauunternehmung, verzeigt infolge behördlicher Aenderung der Strassenbezeichnung als Geschäftslokal Berninstrasse 117, in Zürich 11.

Schuhreparaturen. — 14. Juni. Die infolge Konkurskenntnisses des Konkursrichters von Zürich am 14. November 1933 erfolgte amtliche Löschung der Firma **Marlo Magni-Jauch**, Schuhreparaturen, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 271 vom 18. November 1933, Seite 2706), wird, nachdem der Konkurs vom nämlichen Richter widerrufen und Mario Magni-Jauch in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden ist, aufgehoben. Die Firma besteht in früherer Weise weiter.

Ledertreibriemen usw. — 14. Juni. Inhaber der Firma **Alfred Gamper**, in Winterthur 1, ist Alfred Gamper-Rutishauser, von Neukirch a. d. Thur, in Winterthur 1. Handel in Spezialledertreibriemen und technischen Bedarfsartikeln für Industrie und Gewerbe. Münzgasse 1.

Photohandlung usw. — 14. Juni. Inhaber der Firma **Hans Grämiger**, in Winterthur 1, ist Hans Grämiger, von Wengi (Bern), in Winterthur 1. Photohandlung und -Atelier. Marktgasse 12.

Nährmittel. — 14. Juni. Inhaber der Firma **Wilhelm Schein**, in Zürich 3, ist Wilhelm Schein-Gege, von Iseltwald (Bern), in Zürich 3. Fabrikation von Nahrungsmitteln. Rüdigerstrasse 15.

Verwertung von Erfindungen usw. — 14. Juni. Inhaber der Firma **Eduard Stöckli**, in Zürich 1, ist Eduard Stöckli-Neukomm, von Guggisberg (Bern), in Zürich 6. Verwertung und Finanzierung von Erfindungen und Neuheiten, Ingenieur- und Patent-Anwaltsbureau. Bahnhofstrasse 79 (Naefenhaus).

Spenglerei, Installationen usw. — 14. Juni. Die Firma **Jakob Gisiger**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1932, Seite 1830), Spenglerei und Installationsgeschäft, ist infolge Association erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma «J. Gisiger & Söhne», in Zürich 8, über.

Jakob Gisiger, sen., von Messen (Solothurn); Jakob Walter Gisiger und Eugen Wilhelm Gisiger, beide von Zürich, alle in Zürich 7, haben unter der Firma **J. Gisiger & Söhne**, in Zürich 8, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1934 ihren Anfang nahm. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Jakob Gisiger», in Zürich 8. Spenglerei und Installationsgeschäft. Hornbachstrasse 64.

14. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **SOLL A.-G. Institut für Werbepsychologie in Liq. (SOLL S. A. Institut pour la psychologie de la publicité en liq.) (SOLL Ltd. Institute for Advertising Psychology in Liq.)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1933, Seite 565), hat die Liquidation beendigt. Diese Firma wird gelöscht.

14. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Bank Sautier & Cie. Aktiengesellschaft (Banque Sautier & Cie. Société Anonyme) (Sautier & Co's Bank Limited) (Banca Sautier & C. Società Anonima)**, mit Hauptsitz in Luzern und Filiale in Zürich (S. H. A. B. Nr. 28 vom 4. Februar 1929, Seite 230), wird infolge Erlöschens der Firma am Hauptsitze von Amtes wegen gelöscht.

14. Juni. Nachstehende zwei Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. **Laden- und Coiffeureinrichtungen.** — **Armand Ottone**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 21 vom 27. Januar 1932, Seite 221), Fabrikation von und Handel in Laden- und Coiffeureinrichtungen.

2. **Finanz- und Immobilienvermittlung.** — **Etafo A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1932, Seite 622), Finanz- und Immobilienvermittlung im In- und Auslande.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

Textilvertretungen. — 1934. 13. Juni. Die Firma **Oscar Rubeli**, Vertretungen der Textilbranche, in Bern (S. H. A. B. Nr. 73 vom 28. März 1930, Seite 662), hat ihren Sitz nach Basel verlegt, wo sie seit dem 9. September 1931 im dortigen Handelsregister eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 212 vom 12. September 1931, Seite 1980). Die Firma wird daher in Bern gelöscht.

Versicherungsagentur. — 13. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Arber & Pfister**, in Bern, Generalagentur der Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden (S. H. A. B. Nr. 84 vom 10. April 1933, Seite 875), verzeigt als neues Geschäftsdomizil: Zeughausgasse 27.

13. Juni. **Verein für das bernische Kindersanatorium «Maison Blanche» in Leubringen**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 293 vom 15. Dezember 1930, Seite 2550). Die Hauptversammlung vom 8. Juli 1931 hat die Statuten teilweise revidiert und gleichzeitig die Löschung im Handelsregister beschlossen. Der Verein besteht auch ohne Eintrag mit Rechtspersönlichkeit weiter im Sinne von Art. 52, Abs. 2, und 60 ff. Z. G. B. Er wird im Handelsregister gestrichen.

13. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma **Baugenossenschaft Liebefeld**, mit Sitz in Köniz (S. H. A. B. Nr. 84 vom 12. April 1932, Seite 873), hat in der Generalversammlung vom 27. März 1934 am Platze des verstorbenen Sekretärs Fritz Brechbühler, dessen Zeichnungsberechtigung erloschen ist, neu gewählt: Hans Brechbühler, von Luttwil, Architekt, in Bern. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder mit einem weiteren Vorstandsmitglied.

Gipser- und Malergeschäft. — 13. Juni. Die Kollektivgesellschaft **Bezzola-Schulthess & Söhne**, Gipser- und Malergeschäft, mit Sitz in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen (S. H. A. B. Nr. 80 vom 8. April 1929, Seite 706), hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Technische Artikel, Storen, Decken. — 13. Juni. Die Einzelfirma **Albert Peyer**, in Bern, Vertrieb von technischen Artikeln, Fabrikation von Storen und Decken usw. (S. H. A. B. Nr. 140 vom 19. Juni 1930, Seite 1293), ist infolge Todes des Inhabers und Abtretung des Geschäftes durch die Erbschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die Firma «Aktiengesellschaft vormals Albert Peyer», in Bern.

Technische Artikel, Oele, Fette usw. — 13. Juni. Unter der Firma **Aktiengesellschaft vormals Albert Peyer** hat sich, mit Sitz in Bern, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet, deren Statuten das Datum vom 2. Juni 1934 tragen. Zweck der Gesellschaft ist die Übernahme und die Weiterführung der bisherigen Einzelfirma «Albert Peyer», in Bern, sowie der Handel in technischen Artikeln, Oelen und Fetten, Fabrikation und Vertrieb von Blechen und Storen. Die Gesellschaft kann sich auch an verwandten Unternehmungen beteiligen. Gemäss Übernahmevertrag vom 14. Mai 1934 übernimmt die Gesellschaft von der erloschenen Einzelfirma «Albert Peyer», in Bern, nach Bilanz und Verzeichnissen vom 30. September 1933, Aktiven im Betrage von Fr. 60.000, nämlich Warenvorräte, Maschinen, Werkzeuge, Mobilien und Geschäftsguthaben und Passiven von Fr. 32.545.25, zum Übernahmepreis von Fr. 27.454.75. An zahlungsstatt erhält Albert Peyer, Kaufmann, in Bern, 50 Stück voll liberierte Gesellschaftsaktien zu Fr. 500, während ihm die Differenz von Fr. 2454.75 in bar ausbezahlt wird. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 60.000, eingeteilt in 120 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Er bestimmt die zur Zeichnung berechtigten Personen und setzt die Art ihrer Unterschriften fest. Gegenwärtig besteht der Verwaltungsrat aus 2 Mitgliedern, nämlich: Albert Peyer, von Willisau, Kaufmann, in Bern, als Präsident, und Joas Furler, von Ziefen, Kaufmann, in Bern, als Delegierter und Geschäftsführer. Die Gesellschaft erteilt Prokura an Walter Blank, von Muri, Kaufmann, in Bern; dieser zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates. Der Delegierte und Geschäftsführer verpflichtet die Gesellschaft durch seine Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schanzenstrasse 4.

13. Juni. **Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft, Kreditinstitut des Bundes mit juristischer Persönlichkeit**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 104 vom 5. Mai 1934, Seite 1203). Es wurden gewählt: als Vizepräsident des Verwaltungsrates: Prof. Dr. Richard König (bisher Mitglied); als Ersatzmann des Ausschusses: Dr. Leo Merz, alt Regierungsrat, von Thun, in Bern; als Prokurist: Dr. jur. Riccardo Motta, von Airole, in Bern. Sie zeichnen kollektiv mit einem der übrigen kollektiv Zeichnungsberechtigten.

13. Juni. Aus dem Vorstand des Vereins unter dem Namen **Vereinigung weiblicher Geschäftsangestellter der Stadt Bern**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 239 vom 14. Oktober 1931, Seite 2193), ist Frl. Anna Martin, bisher Präsidentin, ausgeschieden und deren Zeichnungsberechtigung erloschen. In der Hauptversammlung vom 7. April 1934 wurde neu gewählt: als Präsidentin: Frl. Alice Ronner, von Bussnang (Thurgau), städtische Beamtin, in Bern. Namens des Vereins zeichnet die Präsidentin kollektiv mit der Sekretärin (zurzeit Frl. Irma Richard).

13. Juni. Aus dem Vorstand der Stiftung unter dem Namen **Armen-erziehungsanstalt auf der Grube**, mit Sitz in Niederwangen, Gde. Köniz (S. H. A. B. Nr. 266 vom 19. Oktober 1921, Seite 2002), sind der Präsident Daniel Huber-Baumgart und die Sekretärin Frau Klara Huber-Baumgart ausgeschieden; deren Zeichnungsberechtigung ist erloschen. In der Komiteesitzung vom 8. Juli 1931 und 23. Mai 1934 wurden neu gewählt: als Präsident: Dr. Rudolf Hunziker, Seminarlehrer, von Schmidrud, i. d. Gartenstadt Liebfeld, Gemeinde Köniz, und als Sekretär: Max Gysiger-Hofer, Verwalter des Burgerspitals, von 1933 und in Bern. Namens des Komitees zeichnen Präsident und Sekretär kollektiv.

Schirmfabrikation. — 14. Juni. Die Kollektivgesellschaft **Schwester Weiss (Sœurs Weiss)**, Schirmfabrikation, in Bern (S. H. A. B. Nr. 320 vom 30. August 1907, Seite 2213), hat sich aufgelöst und ist nach vollständig durchgeführter Liquidation erloschen.

Hüte, Mützen, Chemiserie. — 14. Juni. Firma **P. Zurbrugg's Söhne**, in Bern, Kollektivgesellschaft (S. H. A. B. Nr. 228 vom 16. September

1908, Seite 1586), umschreibt die Geschäftsnatur nunmehr in: Handel in Hüten und Mützen, Chemiserie.

**Buchdruckerei.** — 14. Juni. **Hans Schaub, Graphia**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 306 vom 20. Dezember 1919, Seite 2247). Geschäftsnatur ist nun noch: Buchdruckerei.

14. Juni. Die Firma **Johann Santschi, Karrosseriewerk**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 124 vom 30. Mai 1926, Seite 990), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**Schreinerei, Sargfabrikation, Leichentransporte** usw. — 14. Juni. Die Firma **Eduard Ryf**, in Bern, Schreinerei, Fabrikation und Lager in Särgen (S. H. A. B. Nr. 221 vom 22. September 1926, Seite 1677), ergänzt die Geschäftsnatur wie folgt: Besorgung von Leichenkleidern und Sargkissen, Leichentransporte mit Spezial-Auto, Besorgung der Formalitäten bei Todesfall.

14. Juni. Die Firma **Anna Roth, Agentur**, in Bern, Agentur und Kommission (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1931, Seite 232), vorzeigt als neues Geschäftslokal: Wytenbachstrasse 22.

14. Juni. **Adolf Richner, Charcuterie**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 205 vom 10. August 1920, Seite 1539), umschreibt die Geschäftsnatur mit: Metzgerei und Würsterei, Aarberggasse 3, und vorzeigt als weitere Geschäftslokale: Monbijoustrasse 26 und Länggasse 36.

**Restaurant, Variété.** — 14. Juni. Die Firma **Heinrich Reuther**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 211 vom 17. August 1920, Seite 1578), umschreibt die Geschäftsnatur wie folgt: Betrieb des Restaurants Variété Corso. Der Inhaber **Heinrich Peter Reuther** ist nun Bürger von Bern.

14. Juni. **Gottl. Reber, Wagner**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 152 vom 16. April 1908, Seite 1089), umschreibt die Geschäftsnatur mit: Wagenbau und Carrosserie.

**Coiffeur, Parfümerie.** — 14. Juni. Die Firma **Schoder**, in Bern, Coiffeurgeschäft, Parfümerien (S. H. A. B. Nr. 110 vom 14. Mai 1929, Seite 983), ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

14. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der Firma **Schweizerische Automaten-gesellschaft A. G.**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 123 vom 30. Mai 1934, Seite 1447), sind ausgeschieden: **Alexander Cailler**, **Guido Zeller** und **Erich Rooschütz**. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: **Karl Oscar Guld**, von Steckborn, Bankier, in Zürich; **Paul Ringier**, Vorleger, von und in Zofingen, und **Hermann Schüpbach**, von Steffisburg und Thun, Fürsprecher, in Thun. Sie sind nicht zeichnungsberichtig.

#### Bureau Büren a. A.

12. Juni. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Büren-Oberwil und Umgebung**, mit Sitz in Büren a. A. (S. H. A. B. Nr. 156 vom 7. Juli 1923, Seite 1364), hat in ihrer Generalversammlung vom 15. März 1931 den Art. 9 der Statuten dahingehend abgeändert, dass dem Vorstände neben Präsident, Vizepräsident, Kassier und Sekretär, statt 3, 5 bis 6 weitere Mitglieder angehören, und dass namens der Genossenschaft der Präsident oder sein Stellvertreter kollektiv mit dem Sekretär oder Kassier zeichnen. Publikationsorgan ist der Anzeiger für das Amt Büren. Aus dem Vorstände sind ausgeschieden: **Friedrich Gerber**; **Ernst Schmalz**; **Jakob Hugli**; **Albert Witschi**. An deren Stelle wurden gewählt: als Präsident: **Fritz Aeschlimann**, von Sumiswald, Landwirt, in Büren a. A.; als Vizepräsident: **Fritz Koehler-Lüdi**, Landwirt, von und in Büren a. A.; als Sekretär: **Alexander Hugli**, Landwirt, von und in Oberwil bei Büren a. A.; als Beisitzer: **Ernst Marti**, von Lyss, Landwirt, in Büren a. A., und neu als Beisitzer: **Ernst Habegger**, von Trub, Landwirt, in Büren a. A.; **Hans Schlup-Schori**, von Schnottwil, Landwirt, in Oberwil bei Büren a. A., und **Gottfried Gilgen**, von Rüeggisberg, Landwirt, in Meienried. Als Kassier verbleibt der bisherige **Fritz Koehler**, Wirt zum Schützen, von und in Büren a. A. Weitere Beisitzer sind die bisherigen **Adolf Otti** und **Alfred Otti**, beide von und in Oberwil bei Büren a. A. Die Unterschriftsberechtigung des **Friedr. Gerber**, des **Ernst Schmalz** und des **Jakob Hugli** ist erloschen.

#### Bureau Burgdorf

**Bäckerei, Spezereien.** — 13. Juni. Die Firma **Walter Kipfer**, Bäckerei, Konditorei, Spezereihandlung, in Hasle (S. H. A. B. Nr. 268 vom 15. November 1932), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Bäckerei, Spezereien, Wein.** — 13. Juni. Inhaber der Firma **Hans Schneider**, in Hasle, ist **Hans Schneider**, von Arni b. B., in Hasle. Bäckerei, Konditorei, Spezereihandlung und Weinverkauf.

**Gummistrickerei, Strickwaren, Mercerie.** — 13. Juni. Inhaber der Firma **Fritz Altwegg**, in Burgdorf, ist **Fritz Altwegg**, von Berg und Guntershausen (Thurgau), in Burgdorf. Der Inhaber erteilt Einzelprokura an seine Ehefrau **Frieda Altwegg geb. Hasler**, von Berg und Guntershausen, in Burgdorf. Mechanische Gummistrickerei, Strickwaren- und Merceriegeschäft. Schmiedengasse Nr. 17.

#### Bureau Courtelary

**Chaussures.** — 12. Juni. La maison **Werner Thoenig**, à Courtelary, dont le titulaire est **Werner Thoenig**, de Renan, à Courtelary (F. o. s. du c. du 6 février 1923, n° 30, page 262), a établi, dès le 25 mars 1930, sous la même raison sociale, une succursale à **St-Imier**, qui est engagée par la seule signature du titulaire de la raison. Commerce de chaussures, à l'enseigne: A la Chaussure moderne.

**Chapellerie, chemiserie, fourrure.** — 13. Juni. La maison **Georges Canton**, chapellerie, chemiserie, fourrure, à St-Imier, Rue Francillon n° 20 (F. o. s. du c. du 13 août 1929, n° 187, page 1659), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

**Outils et fournitures pour l'horlogerie, etc.** — 14. Juni. La maison **Aurèle Donzé-Frésard**, commerce d'outils et de fournitures générales pour l'horlogerie et branches annexes, à Tramelan-Dessus (F. o. s. du c. du 9 février 1923, n° 33, page 281), change sa raison de commerce en **Aurèle Donzé** et son genre de commerce en: outils et fournitures générales pour l'industrie horlogère, la mécanique et usines, fabrication et commerce en gros et détail.

**Chaussures.** — 14. Juni. La succursale de la maison **A. Paratte-Clemence et fils**, à Saignelégier, établie à Tramelan-Dessus, commerce de chaussures en détail (F. o. s. du c. du 8 février 1924, n° 32, page 219), est radiée d'office ensuite de la dissolution de l'établissement principal.

**Tailleurs et chemisiers.** — 14. Juni. La succursale de la maison «**Gogniat & Cie.**», à Bienna, établie à Tramelan, sous la raison **Gogniat & Cie., succursale de Tramelan**, tailleurs et chemisiers (F. o. s. du c. du 9 février 1922, n° 33, page 252), est radiée d'office ensuite de la dissolution de l'établissement principal.

#### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

**Sattlerei, Tapeziergeschäft.** — 1934. 14. Juni. Die Kollektivgesellschaft **J. & Fr. Baumgartner**, mit Sitz in Zollbrück, Gemeinde Rüederswil, Sattlerei, Tapeziergeschäft und Bettwarenhandlung (S. H. A. B. Nr. 230 vom 27. September 1918, Seite 1538), hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «**Hans Baumgartner**», mit Sitz in Zollbrück, Gemeinde Rüederswil.

Inhaber der Einzelfirma **Hans Baumgartner**, mit Sitz in Zollbrück, Gemeinde Rüederswil, ist **Hans Baumgartner**, von Rüederswil, in Zollbrück, Gemeinde Rüederswil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «**J. & Fr. Baumgartner**», Zollbrück, Gemeinde Rüederswil. Sattlerei, Tapeziergeschäft und Bettwarenhandlung.

#### Bureau de Porrentruy

**Café, épicerie, mercerie.** — 14. Juni. Le chef de la raison individuelle **Joseph Garessus**, à Boncourt, est **Joseph Garessus**, fils d'Engène, originaire de Bourrignon, à Boncourt. Exploitation du Café National, épicerie, mercerie.

#### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

14 mars. Sous la dénomination **Institut des Côtes** s'est constituée, aux termes des articles 60 et suivants du Code civil suisse, une association qui exprime la volonté d'être organisée corporativement. Les statuts portent la date du 7 février 1934. L'association a pour but de faciliter le recrutement sacerdotal surtout dans la classe pauvre. Elle tiendra une école préparatoire pour la formation et l'instruction des recrues. A cet effet elle se rendra acquiescente des immeubles suivants servant déjà à cet usage et cadastrés sous n° 1466 du ban du Noirmont: «**Es Côtes**», habitation, école, chapelle, remise, greniers, assises, jardin, aissances, champ et forêt d'une contenance de 5 hectares, 58 ares, 88 centiares et d'une estimation cadastrale de fr. 103,950. Le siège de l'association est au Noirmont. L'association est composée de 5 membres. En cas de sortie ou de décès, l'assemblée générale complètera ce nombre. La démission peut être donnée pour la fin d'une année civile moyennant avertissement donné par écrit six mois à l'avance. Le sociétaire démissionnaire n'a aucun droit à l'avoir social. La caisse de l'association est alimentée par les pensions des élèves, les subsides, dons, legs et autres affectations. Les membres ne sont tenus à aucune cotisation. Les engagements de l'association ne sont garantis que par l'avoir social, les membres n'assumant aucune responsabilité individuelle. Les organes de l'association sont l'assemblée générale et la direction. Le directeur de l'Institut des Côtes exerce de droit la direction de l'association. Il représente celle-ci à l'égard des tiers et l'engage par sa seule signature. Le directeur est l'abbé **Fortunat Neff**, originaire d'Appenzell, demeurant aux Côtes, commune du Noirmont.

13. Juni. **Banque populaire suisse**, société coopérative avec siège central à Berne et agence (succursale) à Saignelégier (F. o. s. du c. du 20 février 1934, n° 42, page 454). **Jacques Bosshardt**, de Oberwangen (Thurgovie), directeur du siège de Tramelan, reçoit en cette qualité la signature sociale collective pour l'agence de Saignelégier. D'autre part, l'ancien directeur **Arthur Girardin**, à Saignelégier, continue à signer avec sa signature sociale comme gérant de cette agence. Par suite de la nomination de **Hans Baechler** comme directeur du siège de Berne, sa signature pour l'agence de Saignelégier est éteinte.

**Café.** — 14. Juni. La maison **Justin Monnerat-Girardin**, à Saignelégier, exploitation du Café du Jura (F. o. s. du c. du 19 mai 1922, n° 116, page 977), modifie son genre de commerce en: exploitation du Café Bellevue.

#### Bureau Thun

**Krämerie.** — 13. Juni. Die Einzelfirma **R. Ritschard-Schühch**, Krämerie, mit Sitz in Oberhofen (S. H. A. B. Nr. 286 vom 20. November 1911, Seite 1925), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

**Kolonialwaren, Mercerie, Bonneterie.** — 13. Juni. Inhaber der Firma **Hans Ritschard**, mit Sitz in Oberhofen, ist **Hans Ritschard**, von und wohnhaft in Oberhofen. Kolonialwaren, Mercerie und Bonneterie. Alpenstrasse.

**Glashandlung.** — 13. Juni. Einzelfirma **J. R. Bähler's Wwe.**, Glashandlung, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 526 vom 29. Dezember 1906, Seite 2102). Die Firmainhaberin heisst **Emma Bähler** und nicht **Emma Barbara Bähler**.

**Tuch, Mercerie** usw. — 13. Juni. Die Einzelfirma **Albert Burgdorfer**, Tuchhandlung, Mercerie, Bonneterie usw., mit Sitz in Schwarzenegg, Gemeinde Unterlangenegg (S. H. A. B. Nr. 17 vom 21. Januar 1927, Seite 118), hat in Steffisburg eine Verkaufsstelle errichtet.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

**Beteiligungen.** — 1934. 7. Juni. Unter der Firma **Rigewa A. G.** hat sich, mit Sitz in Luzern, auf unbestimmte Dauer am 5. Juni 1934 eine Aktiengesellschaft gebildet. Der Zweck der Gesellschaft ist die Verwaltung von Beteiligungen aller Art an Unternehmen des In- und Auslandes, sowie die Durchführung sämtlicher damit zusammenhängender Finanztransaktionen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 33,500, eingeteilt in 33 auf den Namen lautende voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000 und eine Namenaktie zu Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat, aus einem oder mehreren Mitgliedern, vertritt die Gesellschaft nach aussen. Er bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen und die Art und Form der Zeichnung. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit **Dr. Karl Erwin Bloch**, Rechtsanwalt, von Basel, in Luzern. Geschäftslokal: Advokaturbureau **Dr. Bloch**, Sempacherstrasse 1.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

**Menuiserie, charpente.** — 1934. 7. Juni. La société en commandite **Riganti et Cie**, menuiserie, charpente, à Bulle (F. o. s. d. c. du 15 avril 1913, n° 96, page 677), est radiée ensuite de dissolution, la liquidation étant terminée.

**Menuiserie, charpente.** — 7. Juni. Le chef de la raison **Charles Riganti**, à Bulle, est **Charles Riganti** feu **Ermenegildo**, originaire d'Italie, domicilié à Bulle. La procurator individuelle est accordée à **Pascal Riganti**, fils de **Charles**, originaire de Bulle et y domicilié. Menuiserie mécanique, ébénisterie, charpente. Rue du Moléson.

Meubles. — 9 juin. **Julien Schuler**, fabrique de chaises, à Neirivue (F. o. s. du c. du 11 juin 1927, n° 134, page 1075), a transféré son domicile à Epagny (Gruyères) ou il exploite une fabrique de meubles.

Scierie, caisserie, parquetterie, etc. — 11 juin. **Jules Levrat**, originaire de Le Saulgy, domicilié à Bulle (F. o. s. du c. du 4 septembre 1906, n° 364, page 1453), modifie son genre de commerce comme suit: scierie, caisserie, parquetterie, spécialités: Lames à plancher et moulurées. Bois travaillés en tous genres. Bois de menuiserie, planchers bruts, lambourdes.

Cuir, matériaux de construction. — 11 juin. **Marcel Rappo**, à Bulle, n'est plus fondé de procuration de la société en commandite **E. Glasson et Cie**, cuirs, matériaux de constructions, à Bulle (F. o. s. du c. du 22 mars 1921, n° 76, page 685). Sa signature est radiée.

11 juin. **Marcel Rappo**, à Bulle, n'est plus fondé de procuration de la société anonyme **Centrale d'achats de matériaux**, société anonyme, à Bulle (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> novembre 1926, n° 255, page 1966). Sa signature est radiée. La procuration individuelle a été accordée à Ernest Deillon, industriel, de La Joux, à Vuisternens-devant-Romont.

Épicerie, mercerie. — 12 juin. La raison **Henri Ecoffey**, épicerie, mercerie, à Ruyres-Trefayes (F. o. s. du c. du 13 mai 1919, n° 113, page 814), est radiée ensuite de renonciation.

Auberge. — 12 juin. **Aeby Cyprien**, exploitation de l'auberge de l'Étoile, à Charmey (F. o. s. du c. du 9 juillet 1928, n° 158, page 1350), fait inscrire qu'il est encore originaire de Fribourg.

Coiffeur. — 12 juin. La raison **Vve A. Margot**, coiffeur, parfumerie, à Bulle (F. o. s. du c. du 17 septembre 1908, n° 233, page 1622), est radiée ensuite de décès.

Coiffeur. — 12 juin. Le chef de la raison **Paul Margot**, à Bulle, est **Paul Margot**, feu Aimé, originaire de Ste-Croix, domicilié à Bulle. Coiffeur pour dames, et messieurs, parfumerie. Rue de Gruyères.

Boulangerie, épicerie. — 12 juin. La raison **Raymond Overney**, boulangerie, épicerie, à Charmey (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mai 1922, n° 100, page 838), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Épicerie, radios, etc. — 12 juin. **Robert Grandjean-Kretz**, épicerie, denrées alimentaires, coloniales, à Bulle (F. o. s. du c. du 6 février 1925, n° 29, page 206), ajoute à son commerce: radios et appareils électriques.

Café. — 13 juin. La raison **Emma Bertin**, à Bulle, exploitation du Café Suisse (F. o. s. du c. du 4 avril 1923, n° 77, page 671), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Café. — 3 juin. Le chef de la raison **Vve Charles Waser-Bertin**, à Bulle, est **Marie Waser née Bertin**, veuve de Charles, originaire d'Engelberg, domiciliée à Bulle. Exploitation du Café Suisse. Rue de Vevey.

Auberge. — 14 juin. **Léon Meyer**, auberge de la Cantine, commerce de bétail, à Avry-devant-Pont (F. o. s. du c. du 5 janvier 1928, n° 3, page 15), fait inscrire qu'il renonce au commerce de bétail.

#### Bureau Murten (Bezirk See)

Wirtschaft. — 12. Juni. Die Firma **Hans Jolner-Pantillon**, Wirtschaft zum Stadthaus, in Murten (S. H. A. B. Nr. 281 vom 1. Dezember 1930, Seite 847), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

La titulaire de la raison sociale **Marie Jolner-Pantillon**, à Morat, est **Marie Jolner née Pantillon**, veuve de Jean, de Chiètres, à Morat. Exploitation du café-restaurant sous l'enseigne Café de l'Hôtel de Ville. Rue de l'Hôtel de Ville n° 73.

#### Bureau Tavers (Bezirk Sense)

Spezereien. — 14. Juni. **Joseph Joss**, von Worb (Bern), und **Robert Joss**, von Worb (Bern), beide wohnhaft in Düringen, haben unter der Firma **Gebüder Joss**, in Düringen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung im Handelsregister beginnt. Spezereihandlung.

Spezereien. — 14. Juni. Die Firma **Johann Joseph Schmidhäuser**, Spezereihandlung, in Fendringen, Gemeinde Böisingen (S. H. A. B. Nr. 168 vom 21. Juli 1917), wird infolge Todes des Inhabers gestrichen.

Spezereien. — 14. Juni. Inhaberin der Firma **Konrada Schmidhäuser**, in Fendringen, Gemeinde Böisingen, ist **Konrada Schmidhäuser geb. Herbel**, Witwe des Johann Joseph, von Böisingen, in Fendringen, Gemeinde Böisingen. Spezereihandlung.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Batschal

Landesprodukte, Futtermittel. — 1934. 14. Juni. Die Firma **Eug. Studer-Elmiger**, in Oensingen, Handel mit Landesprodukten und Futtermitteln (S. H. A. B. Nr. 2 vom 5. Januar 1909, Seite 10), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Heu- und Strohhandlung. — 14. Juni. Inhaber der Firma **Eugen Studer**, in Oensingen, ist **Eugen Studer**, von Hägendorf, in Oensingen. Die Firma erteilt Einzelprokura an Witwe **Marie Studer-Elmiger**, von Hägendorf, in Oensingen. Heu- und Strohhandlung.

##### Bureau Dorneck

Baugeschäft. — 13. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Haberthür & Ankli**, Baugeschäft, in Hofstetten (S. H. A. B. Nr. 256 vom 1. November 1929, Seite 2178), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Ankli & Thüring, Baugeschäft», in Hofstetten.

**Josef Ankli**, von und in Hofstetten, und **Othmar Robert Thüring**, von Ettingen, in Hofstetten, haben unter der Firma **Ankli & Thüring, Baugeschäft**, in Hofstetten, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 15. Juni 1934 beginnt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Haberthür & Ankli», in Hofstetten. Hoch- und Tiefbau. Haus Nr. 216.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Citià

Chemische Produkte. — 1934. 11. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der **Durand & Huguenin A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1934, Seite 139), ist **Dr. Hans Rudolf Burckhardt-Passavant** ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt **Dr. Carl Oswald-Fleiner**, gew. Chemiker, von und in Basel. Er führt die Unterschrift nicht

Elektrische Beleuchtungskörper usw. — 11. Juni. Inhaber der Firma **Edmund Heller**, in Basel, ist **Edmund Heller**, von und in Basel. Handel in elektrischen Beleuchtungskörpern und Apparaten. Elektrische Installationen. Rümelinplatz 3.

Beteiligungen. — 11. Juni. Die **Holba A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 233 vom 5. Oktober 1932, Seite 2341), hat in ihrer Generalversammlung vom 16. Mai 1934 ihre Statuten teilweise geändert. Zweck der Gesellschaft ist nunmehr die Beteiligung an andern Unternehmungen und Vermögensanlagen, sowie die Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte.

Radiohandel. — 11. Juni. Die Kollektivgesellschaft **Lukas Bürgin & Co**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 38 vom 16. Februar 1932, Seite 395), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Aeschenvorstadt 50.

Kauf und Verwaltung von Liegenschaften. — 11. Juni. Unter der Firma **Bachletten A. G.**, besteht auf Grund der Statuten vom 31. Mai 1934, mit Sitz in Basel, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft zum Kauf, zur Bebauung, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften, insbesondere im Bachlettenquartier. Das Grundkapital beträgt Fr. 27.000, eingeteilt in 54 Namenaktien von Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist **Wilhelm Rueger**, Architekt, von Bottmingen, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Benkenstrasse 82.

11. Juni. Unter der Firma **City-Cigarrenhaus A. G.** besteht auf Grund der Statuten vom 6. Juni 1934, mit Sitz in Basel, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft zum Handel in allen Tabakfabrikaten und einschlägigen Artikeln. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10.000, eingeteilt in 10 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist **Dr. Ernst Kron-Apotheker**, Advokat, von Basel, in Riehen. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Elisabethenstrasse 17.

Spedition, Kommission, Agenturen. — 12. Juni. In der Einzelfirma **Steinacher & Rueff**, in Antwerpen, mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 170 vom 24. Juli 1926, Seite 1355), ist die Prokura des **Otto Frey** erloschen. Der Inhaber **Paul Rueff** wohnt nunmehr in Antwerpen. Der Prokuratör der Filiale Basel, **Jules Bürgin**, ist Bürger von Basel.

Wirtschaft, Weinhandel. — 12. Juni. Die Firma **Vincenzo Pellegrini**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 289 vom 10. Dezember 1930, Seite 2520), Wirtschaftsbetrieb und Weinhandlung, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Wirtschaft, Weinhandlung. — 12. Juni. Inhaberin der Firma **Emilia Pellegrini-Crugnola**, in Basel, ist **Wwe. Emilia Pellegrini-Crugnola**, italienische Staatsangehörige, in Basel. Wirtschaftsbetrieb und Weinhandlung. Schützenmattstrasse 2, Gasthaus zum schwarzen Ochsen.

12. Juni. Aus dem Vorstand des **Vereins des äusseren St. Albanquartiers**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 290 vom 10. Dezember 1924, Seite 2023), sind **Alfred Kaufmann-Streckeisen**, **Hans Schaub-Pfister**, **August Erzbirger-Ernst**, **Oskar Christen-Spinnler** und **Dr. Eduard Markees-Weingartner** ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Vorstand wurden neu gewählt: **Dr. Hermann Fäh**, Advokat und Notar, Präsident; **Max Markees**, Apotheker; **Alfred Freyvogel-Preiswerk**, Kaufmann; **Karl Oswald**, Bankangestellter; **Hans Rudolf Suter**, Architekt; alle von und in Basel. Das Mitglied **Albert Sarasin-Geigy** ist nunmehr Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit je einem der andern Mitglieder. Domizil nunmehr Rennweg 74.

Rohbaumwolle, Vertretungen. — 12. Juni. Der Inhaber der Firma **C. A. Hintermann**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 153 vom 7. Juli 1930, Seite 1444), erteilt Einzelprokura an **Georg Tschudin**, von Lausen, in Muttenz.

12. Juni. Die **Genossenschaft Metania Handelsgesellschaft für Import, Export und Vertretungen**, in Zürich, Handel und Vertretung in Produkten und Artikeln aller Art, ist durch Konkurs aufgelöst worden. Die Zweigniederlassung Basel (S. H. A. B. Nr. 112 vom 15. Mai 1933, Seite 1163), wird daher von Amtes wegen gestrichen.

12. Juni. Unter der Firma **Bettfedernfabrikation Basel A. G.** bildet sich auf Grund der Statuten vom 5. und 11. Juni 1934, mit Sitz in Basel, eine Aktiengesellschaft von unbeschränkter Dauer zur fabrikmässigen Sortierung und Reinigung, sowie zum Vertrieb von Bettfedern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 5000, eingeteilt in 10 Namenaktien von Fr. 500. Die Aktiengesellschaft übernimmt von **Gaudenz Joos**, in Basel, und **Frieda Muster**, in Riehen, acht Ballen Bettfedern im Totalgewicht von 878,2 kg zum Preise von Fr. 5000. Sie erhalten für ihr Einbringen je 5 Aktien. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglied. Einziges Mitglied ist **Gaudenz Joos**, Kaufmann, von Andeer, in Basel; er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Allschwilerplatz 11.

12. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 129 vom 6. Juni 1932, Seite 1379), ist **August Morel-Vischer** infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift als Ausschussmitglied ist erloschen. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt **Dr. Max Brugger-Baumgartner**, Verwaltungsratsdelegierter der Basler Handelsbank, von Berlingen, in Binningen. Er führt die Unterschrift nicht.

12. Juni. Der Inhaber der Firma **Walter Messmer Treuhandbureau**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 281 vom 30. November 1923, Seite 281), ändert seine Firma ab in **Walter Messmer Treuhand- & Revisionsbureau**.

12. Juni. In der Firma **Wilhelm Schweizer Wwe Central-Garage**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1933, Seite 81), ist die Prokura des **Willy Schweizer** erloschen.

Amerikanische Produkte. — 12. Juni. In der **Firestone Import Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 157 vom 9. Juli 1930, Seite 1160), ist die Prokura des **Franciscus de Koning** erloschen. Zu einem Kollektivprokuristen wird ernannt **Otto Läubli**, von und in Basel. Der bisherige Kollektivprokurist **Friedrich Stoll** wird zum Vizedirektor ernannt; er führt Kollektivunterschrift mit dem Prokuristen. Der Direktor **Robert Bult-Cappetti** heisst nunmehr **Robert Bult-Lubinka**.

12. Juni. Aus dem Stiftungsrat der **Roth'schen Wybert-Stiftung**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1923, Seite 310/11), sind ausgeschieden Pfarrer Hans Baur-Hämmig und Dr. Eugen Bernoulli-Hirzel; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurden gewählt: Fritz Wiederkehr-Galliath, Magazinchef, von und in Basel, als Präsident; Georg Roth-Basso, Kaufmann, von und in Basel, und Gustav Bach-Roth, Vertreter, von Wettwil a. Albis, in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil nunmehr Breisacherstrasse 87.

13. Juni. Aus dem Vorstand der **Schweizerischen Reformationsstiftung**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 146 vom 26. Juni 1930, Seite 1351), ist der Vizepräsident Pfarrer Jakob Baumann infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied wurde in den Stiftungsvorstand gewählt Pfarrer Arnold Zimmermann, von und in Zürich; er führt Kollektivunterschrift mit einem der andern zeichnungsberechtigten Vorstandsmitglieder.

Pharmazeutische und chemische Produkte. — 13. Juni. In der **Gaba A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 86 vom 12. April 1933, Seite 896), wurde der Prokurist Jules Pilliod zum Vizedirektor ernannt; er führt Kollektivunterschrift mit einem der andern Zeichnungsberechtigten. Der Verwaltungsratspräsident Dr. Hermann Geiger wohnt nunmehr in Riehen.

13. Juni. **Max Staehle**, Nachfolger von R. Neddermann Gummi- und Asbest-Fabrikate, in Basel (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1929, Seite 1506). Der Prokuratör Otto Richterich wohnt nun in Basel.

13. Juni. Unter der Firma **«Gesba» Genossenschaft selbständiger Ferntransporteure** besteht auf Grund der Statuten vom 25. Mai und 12. Juni 1934, mit Sitz in Basel, eine Genossenschaft zur Ausführung von Transporten mittelst Lastkraftwagen. Mitglied kann jeder vertraglich nicht gebundene Ferntransporteur werden, der mindestens einen Anteilseiner von Fr. 100 zeichnet. Die Mitgliedschaft wird auf schriftliche Anmeldung durch Beschluss der Generalversammlung erworben. Der Austritt kann nach einer Kündigungsfrist von 3 Monaten erfolgen. Austretende und Ausgeschlossene erhalten den einbezahlten Betrag der Anteilsscheine nach 3 Monaten zurück. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Für die Bilanz gilt O. R. 656. Der Gewinn steht nach Abzug einer Reservestellung zur Verfügung der Generalversammlung. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der aus 4 Mitgliedern bestehende Vorstand und die Kontrollstelle. Mitglieder des Vorstandes sind Robert Haldemann-Oberer, Camionneur, von Eggwil, in Pratteln, Präsident; Walter Friedrich-Wolff, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Sekretär; Karl Burkhardt-Jundt, Camionneur, von und in Basel, und Jakob Schlittler-Brändle, Camionneur, von Niederurnen, in Basel. Die Genossenschaft erteilt Prokura an Walter Eglin, von Ormalingen, in der Neuen Welt, Gemeinde Münchenstein. Der Präsident und der Sekretär oder der Sekretär und der Prokurist führen Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Rosentalstrasse 20.

Erwerb und Verwertung von Patenten usw. — 13. Juni. Die **Balor S. A.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 79 vom 6. April 1932, Seite 809), hat in der Generalversammlung vom 6. Juni 1934 ihre Statuten teilweise abgeändert und dabei folgende Aenderung der publizierten Tatsachen vorgenommen: Das Aktienkapital von Fr. 20,000 wurde durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien um Fr. 5000 auf Fr. 25,000 erhöht, eingeteilt in 250 Namenaktien von Fr. 100.

13. Juni. Unter der Firma **City Café A. G.**, Basel besteht auf Grund der Statuten vom 9. Juni 1934, mit Sitz in Basel, eine Aktiengesellschaft von unbeschränkter Dauer zum Betrieb eines Tea-Rooms und alkoholfreier Restaurants. Das Aktienkapital beträgt Fr. 2000, eingeteilt in 10 Namenaktien von Fr. 200. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Johann Fuhrer-Kipfer, Buchhalter, von Langnau (Bern), in Basel; er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Gerbergasse 40.

Maschinen und Apparate. — 13. Juni. **Ernst Blunshi**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 174 vom 30. Juli 1931, Seite 1666). Das Domizil befindet sich nunmehr Kohlenberg 10.

Rohtabake. — 13. Juni. Kollektivgesellschaft **G. Gengenbach & Cie**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 297 vom 18. Dezember 1916, Seite 1906). Der Gesellschafter Gustav Conrad Gengenbach heisst nun Gustav Conrad Gengenbach-Hinners.

13. Juni. Stiftung **Unterstützungsfonds der Magazinarbeiter der Firma G. Gengenbach & Cie**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1923, Seite 14). Der Stiftungsvorstand Gustav Conrad Gengenbach heisst nun Gustav Conrad Gengenbach-Hinners.

13. Juni. Die Firma **Ernst Eisenmann, Parfümerie Mignon**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 307 vom 31. Dezember 1927, Seite 2309), Handel in Coiffeurartikeln usw., ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die «Parfümerie Mignon Aktiengesellschaft vorm. Ernst Eisenmann in Basel».

Unter der Firma **Parfümerie Mignon Aktiengesellschaft vorm. Ernst Eisenmann in Basel** bildet sich auf Grund der Statuten vom 8. Juni 1934, mit Sitz in Basel, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft zur Übernahme und Weiterführung des Geschäftes der Firma «Ernst Eisenmann, Parfümerie Mignon», in Basel, und zur Fabrikation von Parfümerien und Kosmetiken, zum Vertrieb von Einrichtungen, Fournituren und Werkzeugen für den Coiffeurbedarf sowie zur Besorgung aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Das Aktienkapital beträgt Franken 100,000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Aktiengesellschaft übernimmt laut Bilanz vom 1. Januar 1934 die Aktiven im Betrage von Fr. 163,365.85 und die Passiven im Betrage von Fr. 73,365.85. Für den Aktivüberschuss von Fr. 90,000 erhält Ernst Eisenmann-Bertsche 50 Aktien und eine Gutschrift in Konto-Korrent für Fr. 40,000. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Zu Mitgliedern des Verwaltungsrates wurden gewählt: Ernst Eisenmann-Bertsche, Kaufmann, Präsident; Fritz Steiner, Kaufmann, und Emil Degen-Rössiger, Kaufmann; alle von und in Basel. Ernst Eisenmann führt Einzelunterschrift; Fritz Steiner zeichnet zusammen mit dem Prokuristen Paul Gerstner, von und in Basel. Geschäftsdomizil: Bärenfelsstrasse 19.

#### Basel-Land — Bäle-Campagne — Basilea-Campagna

1934. 8. Juni. Unter der Firma **Darlehenskasse Rünenberg** hat sich nach Massgabe des Art. 678 ff. Schweiz. Obligationenrecht eine Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht ihrer Mitglieder gebildet, mit Sitz und Gerichtsstand in Rünenberg. Die Statuten datieren vom 19. Mai 1934. Die Genossenschaft ist auf folgenden Genossenschaftsbezirk beschränkt: Politische Gemeinde Rünenberg, und hat den Zweck: a) ihren Mitgliedern die zu ihrem Wirtschafts- und Geschäftsbetriebe nötigen Darlehen zu beschaffen; b) jedermann Gelegenheit zu geben, seine mässig liegenden Gelder gegen Sparkassabüchlein, Obligationen, Depositen- und Konto-Korrentbüchlein verzinslich anzulegen; c) ein unteilbares Genossenschaftsvermögen anzusammeln. Einen Geschäftsgewinn zu erzielen, wird nicht beabsichtigt. Mitglieder der Genossenschaft können nur solche Personen werden, welche: a) in bürgerlichen Ehren und Rechten stehen; b) selbständig handlungsfähig sind; c) kreditfähig sind; d) bei keiner andern Kreditgenossenschaft mit solidarischer Haftbarkeit der Mitglieder beteiligt sind; e) in dem Genossenschaftsbezirk ihren Wohnsitz haben. Auch juristische Personen, (Korporationen, Genossenschaften, Vereine) können Mitglieder werden. Zum Erwerb der Mitgliedschaft ist erforderlich: a) eine schriftlich unterzeichnete, unbedingte Erklärung des Beitrittes auf Grund der bestehenden Statuten; b) Aufnahme durch Vorstandsbeschluss; c) Eintragung in die Liste der Genosschafter beim Handelsregister. Die Mitgliedschaft erlischt, und zwar immer mit Schluss des Geschäftsjahres: a) durch Wegzug aus dem Genossenschaftsbezirk; b) durch Todesfall; c) durch wenigstens dreimonatliche schriftliche Kündigung von Seite eines Mitgliedes; d) durch Ausschluss eines Mitgliedes aus der Genossenschaft gemäss Art. 6 der Statuten. Spätestens innert 6 Monaten nach dem Erlöschen der Mitgliedschaft wird der einbezahlte Geschäftsanteil zurückbezahlt; in der gleichen Frist haben ausgeschiedene Mitglieder allfällige Darlehen zurückzuzahlen, sofern dieselben nicht schon früher fällig waren. Gegen Verweigerung der Aufnahme und gegen Ausschluss von Seite des Vorstandes ist innert Monatsfrist Rekurs an den Aufsichtsrat gestattet, der endgültig entscheidet. Die Mitglieder sind verpflichtet: a) bei der Aufnahme ein Eintrittsgeld von Fr. 5 zu Eigentum der Genossenschaft zu entrichten; b) einen Geschäftsanteil von Fr. 100 nach Vorschrift des Reglements einzubezahlen; c) für alle ordnungsmässigen Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich, unbeschränkt und solidarisch zu haften; d) die Genossenschaftsstatuten zu beobachten und das Interesse der Genossenschaft in jeder Beziehung zu wahren. Ein Mitglied kann sich nur mit einem Geschäftsanteil beteiligen; derselbe darf während der Dauer der Mitgliedschaft von der Genossenschaft weder ausbezahlt noch im geschäftlichen Verkehr als Pfand genommen werden. Die einbezahlten Raten des Geschäftsanteiles bilden das Geschäftsguthaben eines Mitgliedes. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand von 5 Mitgliedern; c) der Aufsichtsrat aus 3 Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv je zu zweien. Der Vorstand wurde bestellt wie folgt: Präsident: Walter Niklaus-Riggenbach, Landwirt, von Zauggenried (Bern), in Rünenberg; Vizepräsident: Emil Bitterlin-Bitterlin, Landwirt, von und in Rünenberg; Aktuar: Ernst Sacker, Landwirt, von und in Rünenberg; Beisitzer: Hans Buess-Schaub, Lagerhausarbeiter, von Wenslingen, in Rünenberg, und Hans Grieder-Gysin, Landwirt, von und in Rünenberg.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Waschapparate, technische Artikel. — 1934. 12. Juni. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **J. Raggenbass & Co.**, Vertrieb von Waschapparaten «Aspiro» und Handel mit sonstigen technischen Artikeln, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 246 vom 20. Oktober 1933, Seite 2442), hat sich infolge Austrittes des Kommanditars Bruno Moerschen-Fischli aufgelöst. Aktiven und Passiven sind an die neue Kommanditgesellschaft «J. Raggenbass & Cie.» übergegangen.

Jakob Raggenbass, von Roggwil (Thurgau) und Schaffhausen, in Schaffhausen, und Jules Kaeser, von und in St. Gallen, haben unter der Firma **J. Raggenbass & Cie.**, in Schaffhausen, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1934 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «J. Raggenbass & Co.» übernommen hat. Jakob Raggenbass ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; Jules Kaeser, welchem Einzelprokura erteilt wurde, ist Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 1000. Vertrieb von Waschapparaten «Aspiro» und Handel mit sonstigen technischen Artikeln. Alpenstrasse 26.

Woll- und Trikotgeschäft. — 13. Juni. Die Inhaberin der Firma **Mathilde Zürcher**, Fabrikation und Handel in Weiss- und Wollwaren, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 204 vom 2. September 1929, Seite 1782), hat ihre Firma abgeändert in **Zürcher**, und verzieht als nunmehrige Natur des Geschäftes: Woll- und Trikotgeschäft.

14. Juni. **Landwirtschaftliche Genossenschaft**, mit Sitz in Büttenhardt (S. H. A. B. Nr. 298 vom 19. Dezember 1928, Seite 2396). Aus dem Vorstand ist der Vizepräsident und Kassier Georg Muhl ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied und gleichzeitig zum Vizepräsidenten und Kassier des Vorstandes wurde gewählt: Paul Muhl, Landwirt, von und in Büttenhardt. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

Zigaretten, Parfümerien. — 14. Juni. **Otto Blank's Wwe.**, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 54 vom 6. März 1930, Seite 481). Die Firmainhaberin Hermine Blank ist nun Bürgerin von Ermatingen.

Vermögensverwaltungen. — 14. Juni. Der Inhaber der Firma **Dr. Peyer-v. Waldkirch**, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 261 vom 6. November 1928, Seite 2109), verzieht als nunmehriges Geschäftslokal: Parkstrasse 2.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

Stickererei, Weberei. — 1934. 14. Juni. Der Inhaber der Firma **Jac. Langenauer**, Stickererei und Weberei, in Rehetobel (S. H. A. B. Nr. 90 vom 21. April 1926, Seite 724), erteilt Einzelprokura an Jacob Langenauer, Sohn, von Urnäsch, in Rehetobel.

Spenglerei, sanitäre Anlagen usw. — 14. Juni. Der Inhaber der bisherigen Firma **Hans Zürcher, jr.**, Spenglerei und sanitäre Installationen, Handel in Haushaltsartikeln, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 287 vom 7. Dezember 1923, Seite 2295), verzieht nun als abgeänderten Wortlaut der Firma **Hans Zürcher**, als Natur des Geschäftes: Spenglerei, sanitäre Anlagen und Fabrikation von Leuchtschriften, sowie als neues Geschäftslokal: Spittel 404 D.

## St. Gallen — St. Gall — San Gallo

**Berichtigung** zum Eintrag vom 19. Mai 1934 betreffend die Firma **Josef Holenstein**, in Rheineck (S. H. A. B. Nr. 119 vom 25. Mai 1934, Seite 1389). Die Natur des Geschäftes hat zu lauten: Fabrikation von Spezialitäten in Stickerien und Trietwäsche.

**Cartonnagenfabrikation, Papierhandlung.** — 1934. 7. Mai. Inhaber der Firma **Werner Kuhn**, in St. Gallen C., ist Werner Kuhn, von Mogensberg, in St. Gallen C. Cartonnagenfabrik und Papierhandlung; Vadianstrasse 29.

5. Juni. **Martin Küng**, von Stein (Appenzell A.-Rh.), in Steinaeh, und **Walter Kohler**, von Rütli (St. Gallen), in Rorschach, haben unter der Firma **M. Küng & Cie. Radio Steinaeh**, in Steinaeh, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1934 ihren Anfang nahm. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führt ausschliesslich Martin Küng. Die Firma erteilt Einzelprokura an Frau Agnes Küng, von Stein, in Steinaeh. Handel und Reparaturen von Radioapparaten; Hauptstrasse Nr. 60.

12. Juni. **Rosa Frei** und **Berta Frei**, beide von und in Widnau, haben unter der Firma **R. & B. Frei Herren-Modehaus Widnau**, in Widnau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1934 ihren Anfang nahm. Herrenkonfektions- und Modegeschäft; im Hause Gallus Frei (Parterre).

**Wirtschaft, Bäckerei, Handlung.** — 12. Juni. Der Inhaber der Firma **Fridolin Brändle-Harzenmoser**, Wirtschaft, Bäckerei und Handlung, in Oberhelfenschwil (S. H. A. B. Nr. 306 vom 13. Dezember 1911, Seite 2060), ändert die Firma und den persönlichen Namen ab in **Fridolin Brändle**.

**Comestibles, Weine, Südfrüchte.** — 12. Januar. Der Inhaber der Firma **Avelardo Ramildi**, Südfrüchte- und Gemüsehandlung, in Kappel (S. H. A. B. Nr. 191 vom 19. August 1931, Seite 1805), meldet als weitere Geschäftszweige: Comestibles und Weine.

12. Januar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Büchi & Co.**, Fabrikation von Blech- und Drahtwaren, in Wil (S. H. A. B. Nr. 197 vom 25. August 1930, Seite 1759), ändert die Firma ab in **Büchi & Co. Metallwarenfabrik**.

**Obst- und Südfrüchte.** — 12. Januar. Der Inhaber der Firma **Willi Küng**, Obst und Südfrüchte, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 40 vom 18. Februar 1930, Seite 355), ändert die Firma ab in **Wilhelm Küng**.

12. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebrüder Kopp**, Sengerei, Bleicherei, Appretur, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 186 vom 5. August 1919, Seite 1390), ändert die Firma ab in **Gebrüder Kopp Bleicherei Rorschach** und meldet als weiteren Geschäftszweig: Mercerisation. Geschäftsslokal: Rorschacherberg-Neuseeland.

**Konfektion, Schuhwaren.** — 12. Juni. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Schwestern Herzog**, Herren- und Damenkonfektion und Schuhwaren, in Wil (S. H. A. B. Nr. 93 vom 1. April 1897, Seite 383), sind die beiden Gesellschafterinnen Lisette Herzog und Emma Herzog ausgeschieden. Die verbleibenden Gesellschafterinnen: Marie Aline und Katharina Herzog führen das Geschäft unter der unveränderten Firma weiter. Rechtsverbindlich für die Firma zeichnen, wie bisher, ausschliesslich Marie Herzog und Aline Herzog.

**Glasbilder, Literaturverlag usw.** — 12. Juni. Der Inhaber der Firma **Samuel Lauper**, Glasbilderfabrikation, Literaturverlag und Versandgeschäft, Spezialität: Fabrikation von Trauerandenken, in Degersheim (S. H. A. B. Nr. 130 vom 5. Juni 1924, Seite 948), ändert die Natur des Geschäftes ab in: Glasbilderfabrikation, Literaturverlag und Versandgeschäft, Handel mit Kräutern und deren Produkten, kosmetischen Präparaten und diätetischen Nährmitteln.

**Käserei, Schweinehandel.** — 13. Juni. Inhaber der Firma **Josef Germann**, in Hummelwald-Wattwil, ist Josef Germann, von Sitterdorf (Thurgau), in Hummelwald. Käserei und Schweinehandel; Hummelwald.

13. Juni. Inhaber der Firma **Carl Wick, Käser**, in Kaltbrunn, ist Carl Wick, von Zuzwil, in Kaltbrunn. Käserei und Schweinemast; Dorf.

**Handschuhe.** — 13. Juni. **Jakob Büchi**, von Zell (Zürich), in St. Gallen C., und **Jakob Waibel**, von Reuti (Thurgau), in Widnau, haben unter der Firma **Büchi & Waibel**, in St. Gallen C., eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 9. Juni 1934 ihren Anfang nahm. Der Gesellschafter **Jakob Büchi** zeichnet ausschliesslich allein. Fabrikation und Handel von Sport- und Werkhandschuhen; Bodanstrasse 1.

**Metzgerei.** — 13. Juni. Die Firma **Ulrich Werner Wild, Metzger**, Metzgerei und Wursterei, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 50 vom 27. Februar 1895, Seite 206), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Metzgerei.** — 13. Juni. Inhaberin der Firma **Werner Wild Wwe.**, in St. Gallen C., ist Emilie Wild-Fey, von und in St. Gallen. Metzgerei und Wursterei; Mullergasse 39 und 41.

13. Juni. **Landwirtschaftlicher Bezirksverein Untertoggenburg**, Genossenschaft, mit Sitz in Flawil (S. H. A. B. Nr. 22 vom 29. Januar 1931, Seite 184). Gallus Krucker, jun., Johann Hilber und Josef Klingler sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden in den Vorstand und ohne Unterschriftsrecht gewählt: Johann Hugentobler, von Henau; Hermann Trunz, von Degersheim; diese beiden in der Gemeinde Degersheim, und Walter Spitzli, von und in Oberuzwil; alle drei Landwirte.

13. Januar. **Käsereigenossenschaft Abtwil**, Genossenschaft, mit Sitz in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald (S. H. A. B. Nr. 227 vom 29. September 1930, Seite 1983). Der bisherige Aktuar Fritz Dähler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt Hermann Widmer, Vorsteher, von Heimiswil, in Abtwil. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

13. Juni. **Konsumgenossenschaft Sevelen**, Genossenschaft, mit Sitz in Sevelen (S. H. A. B. Nr. 53 vom 3. März 1928, Seite 425). Der bisherige Präsident Alfred Vorburger, dessen Unterschrift erloschen ist, Josua Seifert und Georg Hagmann sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Gottfried Degen, Kaufmann, von Basel, in Winterthur, Präsident; Jakob Seifert, Postangestellter, von und in Sevelen, und Mathias Seifert, Landwirt, von und in Sevelen. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Konsumverwalter zeichnen kollektiv.

**Müllereimaschinen usw.** — 13. Juni. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma « Glarner & Co. », Handel mit Müllereimaschinen und Mühlenartikeln, Vertretungen, in Gossau (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1927, Seite 21), hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Glarner**

**& Co. in Liq.** durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter Martin Glarner durchgeführt.

13. Juni. Die Firma **Sigwart Kuttleri**, Kuttleri, Obst- und Gemüsehandlung, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 119 vom 23. Mai 1933, Seite 1240), ist infolge Reduktion des Geschäftsbetriebes und Verziehts der Inhaberin erloschen.

**Strickerieien.** — 13. Juni. Die Firma **Josef Huber**, Fabrikation von Hand- und Schifflistickerieien, in Rapperswil, Gemeinde Kirehberg (S. H. A. B. Nr. 233 vom 1. Oktober 1918, Seite 1553), ist infolge Reduktion des Geschäftes und Verziehts des Inhabers erloschen.

**Mercerie, Seide, Modewaren.** — 13. Juni. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Bosshart-Hisely & Co.**, Mercerie, Seide und Modewaren, in Wil (S. H. A. B. Nr. 218 vom 17. September 1932, Seite 2225), ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

## Graubünden — Grisons — Grigions

**Salumi e pelli.** — 1934. 11 giugno. Proprietario della ditta **Emilio Pozzoli**, a Castasegna, è Emilio Pozzoli, di Italia, domiciliato a Chiavenna, Salumi e pelli.

11. Juni. **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Ringenberg und Umgebung**, in Ringenberg (S. H. A. B. Nr. 131 vom 7. Juni 1930, Seite 1212). Aus dem Vorstand ist Ludwig Nay ausgeschieden. Der Vorstand ist wie folgt neu bestellt worden: Präsident: Josef Nay, bisher; Vizepräsident: Sebastian Decurtins, bisher Beisitzer; Aktuar Jakob Anton Beer, bisher Vizepräsident; Beisitzer: Alois Hosang, Vertreter, und Gion Giusep Tomasehett, Landwirt, beide von Truns und wohnhaft in Ringenberg. Die Unterschrift des bisherigen Verwalters Jakob Anton Tamosehett ist erloschen. Als Verwalter wurde gewählt: Josef Tomasehett, bisher Aktuar. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Der Verwalter führt Einzelunterschrift.

11. Juni. Die **Alama Verwaltungs-Aktiengesellschaft**, in Chur (S. H. A. B. Nr. 244 vom 18. Oktober 1930, Seite 2128), hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Mai 1934 aufgelöst. Gleichzeitig wurde die Beendigung der Liquidation festgestellt. Die Firma ist daher erloschen.

**Bäckerei.** — 12. Juni. Die Firma **Johann Frigg**, Gross- und Kleinbäckerei, in Zuoz (S. H. A. B. Nr. 219 vom 19. September 1933, Seite 2199), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gestrichen.

**Italienische Landesprodukte.** — 12. Juni. Die Firma **L. Ranzato-Campagniari**, Comestibles, in Chur (S. H. A. B. Nr. 242 vom 24. September 1912, Seite 1683), ändert die Geschäftsnatur ab in: Handel mit italienischen Landesprodukten. Das Geschäftsslokal befindet sich nunmehr im Seidengut.

12. Juni. **Publicitas Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft Haasenstein und Vogler**, mit Hauptsitz in Lausanne und Zweigniederlassung in Chur, mit dem Zusatz **Filiale Chur** (S. H. A. B. Nr. 242 vom 15. Oktober 1932, Seite 2122). Frédéric Sutter, bisher Subdirektor bei der Generaldirektion, wurde zum Direktor bei der Generaldirektion ernannt. Dieser zeichnet kollektiv mit einer andern zeichnungsberechtigten Person. Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates wurden neu gewählt: Armin Hodler, Advokat und Industrieller, von Gurzelen (Bern), in Bern, und Janko Leo, Industrieller, von und in Zürich. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

13. Juni. **Stiftung der 6. Division**, in Chur (S. H. A. B. Nr. 125 vom 1. Juni 1929, Seite 1141). Aus dem Stiftungsrat sind Major Walter Ackermann und Feldweibel Jakob Graf ausgeschieden, wodurch ihre Unterschriften erloschen sind. An ihrer Stelle wurden gewählt: Oberstlt. Georg N. Zimmerli, Dr. jur., eidg. Inspektor, von Oltrigen, in Bern, Präsident, und Waecht. Paul Zücherer, Buchdrucker, von Herisau, in Amriswil, Aktuar. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident und der Aktuar einzeln.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1934. 13. Juni. **Genossenschaft Volkswacht am Bodensee**, mit Sitz in Romanshorn (S. H. A. B. Nr. 130 vom 7. Juni 1931, Seite 1546). Jakob Annasohn, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt Ernst Sidler, Geschäftsführer, von Ottenbach (Zürich), in Romanshorn. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv.

**Kolonialwaren, Benzin, Oel.** — 13. Juni. In der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebrüder Kundert**, Kolonialwaren en gros, in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 284 vom 18. Dezember 1922, Seite 2289), ist die Prokura des Alfred Kundert erloschen. Als weiterer Geschäftszweig wurde in die Natur des Geschäftes aufgenommen: Benzin und Mineralöle en gros.

**Ferggerei.** — 13. Juni. Die Firma **Ernst Bossart**, Ferggerei, in Erlen (S. H. A. B. Nr. 178 vom 18. Juli 1911, Seite 1232), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**Stickerie.** — 13. Juni. In der Firma **Erwin Thalmann**, Schifflistickerie, in Aadorf (S. H. A. B. Nr. 255 vom 7. Oktober 1920, Seite 1914), ist die Prokura des Jakob Thalmann-Holliger erloschen.

**Maurer- und Zementgeschäft.** — 13. Juni. Die Firma **Emil Bressan**, Maurer- und Zementgeschäft, in Erdhausen-Egnach (S. H. A. B. Nr. 268 vom 15. November 1929, Seite 2267), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Baugeschäft.** — 13. Juni. Inhaber der Firma **Hector Bressan**, in Erdhausen-Egnach, ist Hector Bressan, von Neukirch a. d. Th., in Erdhausen-Egnach. Baugeschäft.

**Kleider.** — 13. Juni. **H. Hess & Cie.**, mechanische Kleiderfabrikation, Kommanditgesellschaft, in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 157 vom 9. Juli 1926, Seite 1264). Der Kommanditär und Prokurist Willy Straub ist Bürger von Egnach.

**Eisenwaren, landwirtschaftliche Maschinen usw.** — 13. Juni. Die Firma **Eduard Künzler**, Handel mit Eisen- und Fettwaren, Quincailerie, in Engwilen (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1929, Seite 174), verzeigt als jetzige Geschäftsnatur: Handel mit Eisenwaren, landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten, Haushaltsartikeln, Oel und Fett.

**Garnzwirnerie, Tücherweberei usw.** — 13. Juni. Die Firma **Arnold Baumann** Baumwollzwirnerie und Putztücherweberei, in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 57 vom 8. März 1924, Seite 387), hat die Natur des Ge-

schäftes abgeändert in: Effektgarnzwirneri für Wolle, Baumwolle und Kunstseide für Handarbeits- und Maschinenstrickgarne, Scheuer-, Bloch- und Staubtücherweberci.

Drogen, Kolonialwaren usw. — 13. Juni. **J. Schönenberger Söhne**, Kollektivgesellschaft, Drogen, Kolonial- und Materialwaren, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 240 vom 7. Oktober 1919, Seite 1762). Beide Gesellschafter wohnen in Amriswil. Das Geschäftslokal befindet sich St. Gallerstrasse 10.

Kohlen, Kartoffeln, Restaurant. — 13. Juni. Die Firma **Karl Brugger**, in Erlen (S. H. A. B. Nr. 188 vom 14. August 1917, Seite 1311), verzeigt als jetzige Geschäftsnatur: Handel mit Kohlen und Kartoffeln, Restaurant zur «Station». Der Inhaber heisst Karl Brugger-Hungerbühler.

Früchte, Schokolade usw. — 13. Juni. Die Firma **Ermano Maggi-Sempredon**, Verkauf von Früchten, Schokoladen usw., Kiosk Sulgen, in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 271 vom 20. November 1925, Seite 1939), wird infolge verminderten Umsatzes und Dahinfallens der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Viehhandel. — 13. Juni. Der Inhaber der Firma **Benjamin Gump**, Viehhandel, in Alterswil (S. H. A. B. Nr. 271 vom 19. November 1923, Seite 2165), wohnt in Kreuzlingen.

Trikotwaren, Wolle usw. — 13. Juni. Der Inhaber der Firma **Paul Lienhard**, Strumpfwaren und Mercerie, in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 154 vom 2. Juli 1918, Seite 1078), hat die Natur des Geschäftes abgeändert in: Spezialgeschäft für Trikotwaren, Wolle, Garne, Mercerie.

Malergeschäft usw. — 13. Juni. Die Firma **Marin Faltner**, Malergeschäft und Kolonialwaren, in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 271 vom 18. November 1927, Seite 2031), verzeigt als jetzige Geschäftsnatur: Malergeschäft und Autolackiererei.

Kolonial- und Manufakturwaren. — 13. Juni. Der Inhaber der Firma **Hans Probst**, Kolonial- und Manufakturwaren, in Märstetten (S. H. A. B. Nr. 190 vom 17. August 1915, Seite 1130), ist nunmehr Bürger von Reigoldswil (Baselland) und Märstetten.

Drogerie, Kolonialwaren. — 13. Juni. Die Kommanditgesellschaft **Schreiber & Co.**, chemisch-technische Produkte, industrielle Fette und Oele, bienenwirtschaftliche Artikel, in Diesenhofen (S. H. A. B. Nr. 19 vom 18. Januar 1921, Seite 148), verzeigt als jetzige Geschäftsnatur: Drogerie und Kolonialwaren; zum Klopfer.

Landesprodukte, Getreide. — 13. Juni. Der Inhaber der Firma **Otto Keller**, Handel in Landesprodukten, in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 206 vom 3. September 1928, Seite 1700), hat die Natur des Geschäftes abgeändert in: Handel mit Landesprodukten und Getreide.

Camionnage, Autotransporte. — 13. Juni. Die Firma **Otto Schaffhauser**, Camionnage und Autotransporte, in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 276 vom 25. November 1926, Seite 2064), verzeigt als jetzige Geschäftsnatur: Camionnage und Autotransporte, Sesa- und Asto-Agentur.

Automobile, Fahrräder, Wirtschaft. — 13. Juni. Der Inhaber der Firma **Karl Waibel**, Automobil- und Fahrradhandel, mechanische Werkstätte, Wirtschaft, in Bürglen (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1910, Seite 129), ist Bürger von Bürglen (Thurgau).

Messerschmiedwaren usw. — 13. Juni. Die Firma **Luigi Zandonella, Maiuco**, Messerschmiedwaren, Feinschleiferei, Import und Export von Stahlwaren und Stickerbedarfartikel, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 94 vom 25. April 1925, Seite 703), verzeigt als jetzige Geschäftsnatur: Messerschmiedwaren und Feinschleiferei. Das Geschäftslokal befindet sich Zühreherstrasse Nr. 147.

Metzgerei, Wirtschaft. — 13. Juni. Die Firma **Theophil Krapf**, Metzgerei und Wirtschaft, in Alttau (S. H. A. B. Nr. 293 vom 15. Dezember 1915, Seite 1684), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Juni. Der Inhaber der Firma **H. Eachmann, Baumeister**, Baugehäft mit Sägerei, in Morgenthal, in Aadorf (S. H. A. B. Nr. 418 vom 27. November 1902, Seite 1669), ist Bürger von Altikon (Zürich) und Aadorf. Die Natur des Geschäftes wurde abgeändert in: Bangeschäft und Sägerei.

Kolonialwaren, Drogen usw. — 13. Juni. **J. Stähelin-Mohn, Aktiengesellschaft**, Handel in Kolonialwaren, Drogen, Mineral- und Pflanzenöle, mi-gros und en gros, in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 59 vom 11. März 1927, Seite 440). Der Direktor Arthur Schönenberger-Schär ist in Amriswil wohnhaft.

Damenkonfektion. — 13. Juni. Die Firma **Richard Merk-Baer**, Manufakturwaren, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 76 vom 3. April 1923, Seite 662), verzeigt als Geschäftsnatur: Damenkonfektion. Das Geschäftslokal befindet sich Bankplatz 4/Freistrasse 33.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Faido

Ristorante e commestibili. — 1934. 14 giugno. La ditta individuale **Ramelli-Pervangher Ancilla**, con sede in Airolo (F. u. s. di c. del 3 giugno 1909, n° 136, pag. 979), viene radiata ad istanza della titolare, in segno a cessazione del commercio.

Fabbrica di mobili e serramenti. — 14 giugno. Bruno e Renato Mottini, di Vittore, da ed in Airolo, emancipati, hanno costituito, con sede in Airolo, una società in nome collettivo, sotto la denominazione **Fratelli Mottini**. La ditta ha iniziato il proprio esercizio con il 1° giugno 1934. Essa è vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva dei due associati. Fabbrica di mobili e serramenti.

##### Ufficio di Locarno

13 giugno. La Società **Acqua Potabile Vira-Gamb**, con sede in Vira-Gambarogno (F. u. s. di c. del 7 aprile 1922, n° 82, pag. 672), notifica che Pierino Tognetti ha cessato di essere membro del consiglio d'amministrazione della società stessa. Il suo diritto di firma collettiva quale segretario è estinto. Venne nominato nuovo membro con la carica di vice-presidente Giuseppe Tognetti fu Battista, Maggiore Guardie Federali, da Vira-Gambarogno, in Lugano. Alla carica di segretario-cassiere venne promosso Cesare Papis, agricoltore, da Novazzano, in Vira-Gambarogno (già membro) ed è confermato presidente Ugo Martignoni. In base agli statuti vincola la società la firma collettiva del presidente con quella del segretario.

Droghe, coloniali e vini. — 13 giugno. Pietro Madonna, titolare della ditta **P. Madonna**, in Intragna (F. u. s. di c. del 27 settembre 1910, n° 247, pag. 1683), notifica di modificare la ragione sociale in **Pietro Madonna** e la dicitura del genere di commercio da «droghe, coloniali, medicinali e generi diversi» in «droghe coloniali e vini».

##### Ufficio di Lugano

8 giugno. Con decisione 2 giugno 1934 si è costituita, con sede a Canobbio, una società cooperativa denominata Società Coope-

rativa di consumo **Canobbio**, i cui statuti portano la stessa data. Scopo della società è quello di promuovere la prosperità sociale e migliorare le condizioni economiche dei propri soci. La qualità di socio si acquista a seguito della ammissione pronunciata dal consiglio di amministrazione su domanda scritta. Di regola la qualità di socio è accordata ad un solo dei membri conviventi in una famiglia. Si cessa di essere soci: con le dimissioni per la fine dell'esercizio in corso, a seguito di radiazione per la cessazione degli acquisti presso la società, col decesso, coll'esclusione. La demissione può effettuarsi in ogni tempo, e diviene effettiva con la fine dell'esercizio in corso. Dovrà essere notificata per iscritto al consiglio di amministrazione. Non sarà più accettata alcuna demissione una volta deciso lo scioglimento della società. Ogni socio è tenuto a sottoscrivere almeno una parte sociale di fr. 25 ed a versare l'importo nel termine di un anno. Gli impegni della società sono garantiti unicamente dai beni sociali qualsiasi responsabilità personale dei soci è esclusa. Gli organi della società sono: l'assemblea generale dei soci, il consiglio di amministrazione composto di 5 membri, il comitato direttivo di 3 membri designati dal consiglio di amministrazione, i revisori dei conti. Gli utili sociali stabiliti mediante bilancio compilato in conformità dell'art. 656 C.O. saranno così ripartiti: l'80 % ai soci in proporzione del loro consumo ed il 20 % al fondo sociale. Se però l'assegno del 20 % al fondo sociale non dovesse raggiungere l'1 % dello smercio, si dovrà portarlo a detta cifra riducendo proporzionalmente la parte spettante ai soci. Fanno parte del consiglio di amministrazione: Antonio Gianinazzi, di Salvatore, muratore, di Canobbio, suo domicilio, presidente Ferdinando Poudret fu Emilio, agricoltore, di Losanna, in Canobbio; Domenico Bizzozzero, di Costantino, tipografo, di Vezia, in Canobbio; Luigi Bizzozzero, di Mosè, muratore, di Vezia, in Canobbio; Ghelmini Domenico, di Carlo, magazzino, di Canobbio, suo domicilio, membri. La firma sociale è affidata a 3 membri del consiglio di amministrazione che formano anche il comitato direttivo; essa è solamente impegnativa per la società quando è fatta da due membri all'uno autorizzati. Fanno parte del comitato direttivo e di conseguenza hanno diritto alla firma sociale: Il presidente del consiglio Antonio Gianinazzi, il vice-presidente Ferdinando Poudret ed il segretario Domenico Bizzozzero, tutti domiciliati a Canobbio.

Tipografia, libreria, legatoria. — 14 giugno. La ditta **Mazzuconi**, in Lugano, tipografia ed articoli di cancelleria (F. u. s. di c. del 6 dicembre 1916, n° 287, pag. 1843), modifica la propria attività commerciale in «tipografia, libreria, legatoria». La ragione è modificata in **Cesare Mazzuconi**. Vicolo Pretorio n. 4.

Lavori artistici in feltro, ecc. — 14 giugno. La società in nome collettivo **Coniugi Ancona-Ebnetter**, in Lugano, lavori artistici in feltro, porcellane e maioliche artistiche (F. u. s. di c. del 15 ottobre 1924, n° 242, pag. 1701), è scelta e cancellata essendo la liquidazione terminata mediante il trapasso dell'attivo e passivo alla ditta individuale «Ancona-Ebnetter».

Titolare della ditta **Ancona-Ebnetter**, in Lugano, è Eugenio Ancona-Ebnetter, italiano, domiciliato a Lugano. La ditta assume attivo e passivo della cancellata società «Coniugi Ancona-Ebnetter». Lavori artistici in feltro, porcellane e maioliche artistiche. Via Nassa.

Costruzione edile. — 14 giugno. La ditta **Mario Tibiletti**, in Lugano, costruttore edile (F. u. s. di c. del 29 ottobre 1927, n° 251, pag. 1916), notifica il nuovo ricapito in Via Antonio Fogazzaro n° 2.

Vini ed osteria. — 14 giugno. La ditta **Mazzucchelli Battista**, in Lugano, vini (F. u. s. di c. del 28 gennaio 1918, n° 22, pag. 154), notifica di aver aggiunto al suo commercio l'esercizio dell'«Osteria del Riposo». Via Madonnetta n° 3.

#### Genè -- Genève -- Ginevra

Horticulteur. — 1934. 12 juin. La raison **J. Dunand-Martin**, horticulteur, à Carouge (F. o. s. du c. du 5 décembre 1904, page 1829), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

12 juin. **Chaussures Lux, Société Anonyme**, à Genève (F. o. s. du c. du 9 août 1923, page 1576). Les locaux de la maison sont actuellement: Angle Rue du Prince 11 et Rue de Rive 7.

Café-brasserie. — 12 juin. Lucien-Auguste Prêlat, de Genthod, domicilié à Genève, et Jean-Edouard Bozonnet, de Genève, y domicilié, ont constitué, à Genève, sous la raison sociale **L. Prêlat et E. Bozonnet**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1934. Exploitation d'un café-brasserie. Boulevard de la Cluse 49.

Epicierie, etc. — 12 juin. La maison **Joseph Roset**, commerce d'épicerie, vins et liqueurs, à Carouge (F. o. s. du c. du 22 septembre 1924, page 1569), a ajouté à son genre d'affaires l'exploitation d'une laiterie.

Epicierie, etc. — 12 juin. La maison **Poinsot**, commerce d'épicerie, mercerie, à Carouge (F. o. s. du c. du 6 juin 1930, page 1205), a modifié son genre d'affaires comme suit: Commerce d'épicerie et laiterie.

Epicierie, etc. — 12 juin. La raison **Jean Greuter**, commerce d'épicerie, laiterie, primeurs, vins et liqueurs, à Genève (F. o. s. du c. du 22 mai 1922, page 994), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Cartonnages. — 12 juin. **Auderset et Fischer**, fabrique de cartonnages, société en nom collectif, à Genève (F. o. s. du c. du 29 mai 1926, page 976). L'associé Emile Fischer est actuellement domicilié à Genève. Les locaux de la maison sont: Rue Versonnex 17bis.

12 juin. «**Helvetia**» Schwvic. Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt; «**Helvétia**» Société suisse d'Assurances contre les Accidents et la Responsabilité civile; «**Helvetia**» Société suisse d'assurance contre l'Infortuni e la responsabilità civile, société coopérative ayant son siège principal à Zurich et une succursale à Genève (F. o. s. du c. du 20 octobre 1931, page 2241). Dans sa séance du 1<sup>er</sup> juin 1934, le conseil d'administration a conféré procuration individuelle pour la succursale de Genève à Lucien Chatelain, de et à Genève.

12 juin. **Société de l'Immeuble Cluse G.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 27 septembre 1926, page 1708). Pierre Bovet, agent d'assurances, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Arthur Bovet, décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue Pelletot 10 (bureau de Maurice Herten).

#### II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

##### Aenderungen — Modifications — Modificazioni

##### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

1934. 9 juin. **Ernest-Samuel Méroz**, graveur, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 30 décembre 1929, n° 305), est actuellement domicilié rue de la Charrière 21 a.



**Spinnerei und Zwirnerei Niedertöss A.-G., Winterthur**

Die Inhaber von Obligationen unserer hypothekarisch sichergestellten 5 1/2 % Anleihe vom 29. Februar 1928 werden hiemit im Sinne der bundesrätlichen Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen vom 20. Februar 1918 eingeladen zu einer

**Obligationärversammlung**

auf Montag, den 9. Juli 1934, nachmittags 14 1/2 Uhr, im Hotel Löwen, in Winterthur,

zur Behandlung folgender Geschäfte:

- Bericht des Verwaltungsrates über den Stand des Unternehmens unter Vorlage der Bilanzen per 31. Dezember 1933 und 30. April 1934.
- Beschlussfassung über die vorzeitige Rückzahlung von 25 % des Obligationenkapitals, Umwandlung von weiteren 25 % in Prioritätsaktien und Abänderung der Zins- und Rückzahlungsbedingungen für das verbleibende Obligationenkapital von 50 %.
- Aufhebung der Kotierung an der Zürcher Börse.
- Bestellung eines Vertreters für die Vertretung der Obligationäre an der nachfolgenden Generalversammlung der Aktionäre der Spinnerei und Zwirnerei Niedertöss A.-G.

Zur gültigen Beschlussfassung ist die Zustimmung von 3/4 der ausgegebenen Obligationen erforderlich.

Die Obligationäre werden gebeten, an der Gläubigerversammlung teilzunehmen oder sich an der Versammlung durch schriftliche Vollmacht vertreten zu lassen.

Eintrittskarten zur Obligationärversammlung können bis zum 7. Juli bei der Schweiz. Bankgesellschaft in Winterthur und in Zürich bezogen werden gegen Ausweis über den Obligationenbesitz. (A. A. 81<sup>o</sup>)

Winterthur, den 15. Juni 1934.

Für die Spinnerei u. Zwirnerei Niedertöss A.-G.:  
Der Verwaltungsrat.

**Société Anonyme Champel Beau Séjour**

Emprunt hypothécaire réalisé en vertu d'acte reçu par M<sup>e</sup> A. Gampert, notaire, à Genève, le 1<sup>er</sup> octobre 1924 (titres jaunes).

En application de l'ordonnance fédérale du 20 février 1918 (révisée les 25 avril 1919, 20 septembre et 28 décembre 1920), sur la Communauté des créanciers, MM. les porteurs d'obligations de l'emprunt sus-énoncé sont convoqués en

assemblée générale

pour le jeudi 28 juin 1934, à 15 heures, au siège social, Hôtel Beau-Séjour, à Champel.

Ordre du jour: Conversion des obligations en actions de priorité avec droit aux dividendes dès le 1<sup>er</sup> janvier 1934 et abandon des intérêts dus au jour de l'assemblée.

Le bilan de la société au 31 décembre 1933 et un exposé de la situation sont mis à la disposition des obligataires en les bureaux de la Banque Fédérale à Genève, où les titres devront être déposés avant le 23 juin 1934 pour pouvoir prendre part à l'assemblée. (A. A. 80<sup>o</sup>)

Genève, le 14 juin 1934.

Le conseil d'administration.

**Motorwagenfabrik Berna A.-G., Olten**

Schluss-Bilanz per 31. Dezember 1933 (nach Gewinnverteilung)

Aktiven		Schluss-Bilanz per 31. Dezember 1933 (nach Gewinnverteilung)		Passiven	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Immobilien-Konto	642,580	—	Aktienkapital-Konto	3,000,000	—
Maschinen-Konto	1	—	Reserve-Konto	280,000	—
Werkzeuge-Konto	1	—	Unterstützungs-Konto	211,740	—
Modelle-Konto	1	—	Kreditoren-Konto	1,711,813	94
Mobilien-Konto	1	—	Dividenden-Konto	120,485	—
Fabrikations-Konto, Vorräte	1,072,911	95	Transitorische Passiven	87,940	80
Betriebsmaterialien-Konto, Vorräte	15,231	20	Gewinn- und Verlust-Konto	9,206	05
Konsignationslager-Konto	34,183	60			
Wechsel-Konto	1,431,090	60			
Postcheck-Konto	60,330	91			
Kassa-Konto	13,602	40			
Debitoren-Konto	2,128,195	80			
Transitorische Aktiven	23,055	33			
	5,421,185	79		5,421,185	79
<b>Soll</b>			<b>Gewinn- und Verlust-Rechnung pro 1933</b>		<b>Haben</b>
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Unkosten	1,100,716	02	Gewinn- und Verlust-Konto: Sa'dovortrag aus 1932	7,643	08
Abschreibungen auf:			Fabrikationskonto: Brutto-Ertrag	1,521,403	68
Debitoren, Immobilien, Werkzeuge und Modelle	239,124	69			
Reingewinn	181,562	97			
Saldoovortrag aus 1932	7,643	08			
	1,529,046	76		1,529,046	76

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Abgabe von Verzollungsvorschriften**

(Mitteilung der eidg. Oberzolldirektion.)

Für die Verzollung von Korsettfabrikaten aus Baumwolle oder Leinen mit Ausrüstung aus Seide oder Kunstseide, sind die Vorschriften neu geregelt worden. Exemplare der betreffenden Vorschriften, die am 1. August 1934 in Kraft treten, können bei den nachgenannten Abgabestellen bezogen werden:

- Materialverwaltung der eidg. Oberzolldirektion;
- Ortschaften mit Sitz einer Kreisdirektion: die Kreisdirektion;
- Ortschaften ohne Kreisdirektion: die Hauptzollämter des betreffenden Platzes (für den Platz Zürich wird einzig das Zollinspektorat, Sihlpostgebäude, als Abgabestelle bezeichnet).

Die Abgabe erfolgt bis zu 2 Stück pro Firma gratis; für weitere Exemplare wird eine Gebühr von 20 Rp. pro Exemplar erhoben. 139. 18. 6. 34.

**Remise de prescriptions de dédouanement**

(Communiqué de la Direction générale des douanes fédérales.)

Les prescriptions concernant le dédouanement des corsets en coton ou en lin, garnis de soie ou de soie artificielle, ont été modifiées. Ont peut se procurer les nouvelles prescriptions, qui entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> août 1934, aux offices désignés ci après:

- à l'intendance du matériel de la direction générale des douanes;
- aux directions d'arrondissement à Bâle, Schaffhouse, Coire, Lugano, Lausanne et Genève;
- dans les localités sans direction d'arrondissement: aux bureaux de douane principaux de la place (à Zurich, seul l'inspektorat des douanes situé dans le bâtiment de la «Sihlpost» est habilité à remettre ces prescriptions).

Ces prescriptions sont délivrées gratuitement, jusqu'à concurrence de deux exemplaires; les exemplaires en plus sont vendus au prix de 20 centimes la pièce. 139. 18. 6. 34.

**Prescrizioni di sdaziamento: consegna**

(Comunicazione della Direzione generale delle dogane federali.)

Le prescrizioni relative allo sdaziamento dei busti da donna e altri articoli simili di cotone o di lino guarniti di seta sono state modificate.

Le nuove prescrizioni, che entrano in vigore il 1<sup>o</sup> agosto 1934, si possono ottenere presso:

- l'economato della direzione generale delle dogane;
- le direzioni dello dogane a Basilea, Sciaffusa, Coira, Lugano, Losanna e Ginevra;
- gli uffici doganali principali, in località che non sono sede di una direzione (a Zurigo solo presso l'ispektorato doganale, Sihlpost).

Ogni interessato può ritirare gratuitamente due esemplari di queste prescrizioni; ogni esemplare in più è ceduto al prezzo di 20 centesimi. 139. 18. 6. 34.

**Sierra Leone — Zolltarifänderungen**

Laut einer Mitteilung unseres Konsulates in Freetown ist mit Wirkung ab 10. April 1934 in dieser britischen Kolonie ein neuer Zolltarif in Kraft getreten. Nähere Auskunft über die eingetretenen Zolländerungen erteilt auf Wunsch die Handelsabteilung. 139. 18. 6. 34.

**Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse**

Ausweis vom 15. Juni 1934 — Situation hebdomadaire au 15 Juin 1934

**Aktiven — Actif**

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1. Goldbestand:				
im Inland	1,530,238.780	50		
im Ausland	105,906,209.70			
	1,636,144,990.20		163,934.75	
2. Golddevisen			333,584.79	
3. Inlandportefeuille:				
Wechsel	17,251,284.31		9,407,361.80	
Schatzanweisungen	12,884,000.—			
4. Wechsel der Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft	23,417,000.—			
5. Lombardvorschüsse:				
mit 10-tägiger Kündigungsfrist	76,464,368.44		1,427,244.87	
Andere Lombardvorsch.	840,000.—			
6. Wertschriften	56,152,257.60		76,447.60	
7. Korrespondenten:				
im Inland	9,672,379.05			
im Ausland	644,312.07		1,574,676.46	
8. Sonstige Aktiven	19,409,308.85		685,598.65	
<b>Total</b>	<b>1,861,672,720.24</b>			

**Passiven — Passif**

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1. Eigene Gelder	36,500,000.—			
2. Notenumlauf	1,302,805,375.—		21,699,685.—	
3. Tägl. fäll. Verbindlichkt.	468,775,447.98		12,708,130.57	
4. Sonstige Passiven	53,591,897.26		510,425.31	
<b>Total</b>	<b>1,861,672,720.24</b>			

Diskontosatz 2%, seit 22. Januar 1931. — Taux d'escompte 2%, depuis le 22 janvier 1931. — Lombardzinsfuss 2 1/2 % seit 8. Februar 1933. — Taux pour avances 2 1/2 % depuis le 8 février 1933. 139. 18. 6. 34.

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz		Wechsel- (Geld-) Kurse	
Privatsatz im Vergleich zu		in % über (+) bzw. unter (-)	
offiz. Priv.	Tägl. Geld	Paris	London
15. VI. 2 1/2	1	-0,562	+0,625
8. VI. 2 1/2	1	-0,750	+0,625
1. VI. 2 1/2	1	-0,937	+0,562
25. V. 2 1/2	1	-1,125	+0,625
18. V. 2 1/2	1	-1,125	+0,625
11. V. 2 1/2	1	-1,125	+0,625

Privatsatz im Vergleich zu		Wechsel- (Geld-) Kurse	
in % über (+) bzw. unter (-)		in % über (+) bzw. unter (-)	
Frankr.	Engl.	Deutschl.	New York
+0,15	-38,39	-5,35	+0,50
-0,02	-38,25	-3,73	+0,42
+0,17	-38,15	-2,64	+0,54
+0,06	-38,01	-2,07	+0,25
+0,10	-37,91	-1,71	+0,46
+0,27	-37,63	-1,54	+0,46

vor dem 25. Sept. in %

Lombard-Zinsfuß: Basel, Genf, Zürich 2 1/2 - 4 1/2 % — Offizieller Lombard-Zinsfuß der Schweiz, Nationalbank 2 1/2 %.

139. 18. 6. 34.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux  
Umrechnungskurse vom 18. Juni an — Cours de réduction dès le 18 juin

Belgien Fr. 72.05; Dänemark Fr. 70. —; Danzig Fr. 101.25; Deutschland Fr. 117.85; Frankreich Fr. 20.35; Italien Fr. 26.65; Japan Fr. 97. —; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.42; Marokko Fr. 20.35; Niederlande Fr. 208.90; Oesterreich Fr. 57.65; Polen Fr. 58.35; Schweden Fr. 80.75; Tschechoslowakei Fr. 12.87; Tunesien Fr. 20.35; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien Fr. 13.70.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie:

PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:

PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité



**OSTSCHWEIZER WINZERSTUBEN**  
**zur Rebe**  
Waaggasse 4, ZÜRICH

Propagandastätte für 1769  
**Ostschweizer-Weine**  
Vorzügliche Küche  
Kalte Bauern-Spezialitäten

**Ka-We-De**  
**Kunsteisbahn und Wellenbad Dählhölzli-Bern A.-G.**

**Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Mittwoch, den 27. Juni 1934, 18 Uhr  
im Restaurant der Ka-We-De

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der konstituierenden Generalversammlung vom 10. August 1932.
2. Berichterstattung über den bisherigen Geschäftsgang.
3. Mitteilung über die definitive Finanzierung und Erhöhung des Aktienkapitals auf Fr. 737,500. —.
4. Unvorhergesehenes.

Der Betrag der Aktienerhöhung von Fr. 37,500. — ist gezeichnet und sofern seitens der Aktionäre bis zur Generalversammlung keine Einwendungen gemacht werden, wird angenommen, dass sie auf das Zeichnungsvorrecht gemäss Art. 4 der Statuten verzichten.

Die Zulassungskarten können gegen Vorweisung der Titel oder des Deposcheins bis und mit Montag, den 25. Juni 1934 auf der Direktion der Ka-We-De in Empfang genommen werden. 1791 i

Bern, den 15. Juni 1934.

Der Verwaltungsrat.

**A.-G. der Bad- und Kuranstalten**  
**Ragaz-Pfäfers**

**Einladung zur 23. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

Dienstag, den 3. Juli 1934, um 15 Uhr  
im Konferenzzimmer der Gesellschaft in Ragaz

TAGESORDNUNG:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1933.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Zustimmung zu den Sanierungsmassnahmen, insbesondere zur Reduktion des Aktienkapitals und zur Schaffung von Prioritätsaktien.
6. Statutenänderung.
7. Wahlen.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Bericht der Rechnungsrevisoren liegen 8 Tage vor der Versammlung zur Kenntnisnahme der HH. Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien mindestens 3 Tage vor der Versammlung bei einer schweizerischen Bank oder am Sitz der Gesellschaft zu deponieren und einen Ausweis darüber beizubringen. (7947 Ch) 1802 i

Ragaz, den 15. Juni 1934.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident: J. Schmidhelny.

**Spinnerei und Zwirnerei Niedertöss A.-G. Winterthur**

Einladung an die Aktionäre zur

**21. ordentlichen Generalversammlung**

vom 9. Juli 1934, 16 Uhr, im Hotel Löwen, in Winterthur.

TRAKTANDEN: 1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Geschäftsjahr 1933. 2. Decharge-Erteilung. 3. Vorlage der Zwischenbilanz per 30. April 1934. 4. Reorganisation der Gesellschaft durch Erhöhung des Aktienkapitals unter Schaffung von Prioritätsaktien. 5. Entsprechende Statutenänderung. 6. Neuwahl des Verwaltungsrates. 7. Wahl der Kontrollstelle. 8. Diverses.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Revisionsbericht liegen in unserem Bureau in Niedertöss vom 18. Juni 1934 an zur Einsicht auf. Die Zutrittskarten können gegen Vorweisung der Aktientitel bei der Schweiz. Bankgesellschaft in Winterthur bezogen werden. Die Schweiz. Bankgesellschaft wird bei dieser Gelegenheit die Abstempelung der Titel von Fr. 250 auf Fr. 200 vornehmen. (Vide Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 134 vom 12. Juni 1933.) 1793

Winterthur, den 15. Juni 1934.

Für die Spinnerei und Zwirnerei Niedertöss A.-G.  
Der Verwaltungsrat.

**Chemin de fer électrique Villars-Chesières à Bretaye**

**L'assemblée générale des actionnaires**

est convoquée pour le vendredi, 29 juin 1934, à 9 heures 30 du matin, à l'Hôtel de Ville de Bex, avec l'ordre du jour suivant:

Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sur l'exercice 1933; discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Nomination de 6 administrateurs. Nomination de trois vérificateurs des comptes.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont, à partir du 19 juin, à la disposition des actionnaires, au bureau de la compagnie, à Bex, qui délivre les cartes d'admission à l'assemblée jusqu'au 28 juin inclus.

Il ne sera pas délivré de cartes le jour de l'assemblée.  
Ces cartes donnent droit de circulation sur tous les trains du B.-G.-V.-C. et du V.-B., le jour de l'assemblée. 1794

Bex, le 14 juin 1934

Le conseil d'administration.

**Chemin de fer régional du Val-de-Travers**

**Assemblée générale des actionnaires**

Le conseil d'administration convoque les porteurs d'actions en assemblée générale ordinaire pour le samedi 30 juin 1934, à 15.15 heures, à la Salle du conseil d'administration, à Fleurier, Avenue Daniel Jeanrichard 8.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sur la gestion et les comptes de 1933. Approbation de la gestion et des comptes de 1933.
2. Election des membres au conseil d'administration.
3. Nomination des contrôleurs et suppléants pour 1934.

Le bilan et les comptes, ainsi que le rapport du conseil d'administration et celui des contrôleurs seront, à partir du 22 juin, à la disposition des actionnaires, à la Direction de la Compagnie, Avenue Daniel Jeanrichard 8, à Fleurier.

Tout actionnaire devra justifier de sa qualité.  
Il est accordé aux actionnaires porteurs d'une action de cinq cents francs ou de parts d'actions pour une pareille valeur, circulation gratuite sur la ligne le jour de l'assemblée générale. (2440 N) 1716 i  
Les titres devront être exhibés.

Fleurier, le 18 juin 1934.

La Direction.

**Société des Forces Motrices de l'Avançon, Bex**

**Chemin de fer électrique Bex - Gryon - Villars - Chesières**

**L'assemblée générale des actionnaires**

est convoquée pour le jeudi, 28 juin 1934, à 15 heures 15, à l'Hôtel de Ville de Bex, avec l'ordre du jour suivant:

Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sur l'exercice de 1933; discussion et votation sur les conclusions de ces rapports; nomination de trois membres du conseil d'administration et de trois contrôleurs des comptes. Crédit supplémentaire pour reconstruction du canal Peuffeyre-Sublin.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires, aux bureaux de la société, à Bex, dès le 18 juin 1934.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées, sur indication des numéros des titres, jusqu'au 27 juin inclus, au siège de la société, à Bex. Il ne sera pas délivré de cartes le jour de l'assemblée. 1795

Ces cartes donnent droit de libre circulation sur tous les trains, du B.-G.-V.-C. et du V.-B., le jour de l'assemblée.

Bex, le 16 juin 1934.

Le conseil d'administration.





# Buffet - Zürich

Der Treffpunkt der Geschäftswelt für Konferenzen und Mahlzeiten

Grosszügig und zuverlässig in der Leistung, bescheiden in der Berechnung.

Inhaber **Primus Bon.**

## Schweizerische Südostbahn

Die Aktionäre werden hiermit zur

### 44. ordentlichen Generalversammlung

auf **Donnerstag, den 28. Juni 1934, um 14.30 Uhr**, in das Hotel «Engel», in Wädenswil, eingeladen.

**TRAKTANDEN:**

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1933.
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Statutenänderung. Ergänzung des § 16 betreffend die Unterschriftsberechtigung. Antrag des Verwaltungsrates: «Die Berechtigung zur Unterschrift für die Gesellschaft wird vom Verwaltungsrat erteilt».

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung, welche zugleich als Stimmkarten dienen, können gegen Deponierung der Aktien (Stammaktien als auch Prioritätsaktien II. und I. Ranges)

vom **20.—25. Juni 1934**

in unserem Verwaltungsbureau in Wädenswil, oder bei einer der nachbezeichneten Stellen bezogen werden:

- in Einsiedeln: bei der Schweizerischen Volksbank;
- in Rapperswil: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft;
- in Zürich: bei der Eidgenössischen Bank A. G.

Nach dem 25. Juni a. c. werden keine Stimmkarten mehr ausgegeben.

Die Aktien sind mit einem Nummernverzeichnis zu begleiten. Für die hinterlegten Aktien erhalten die Deponenten, gleichzeitig mit der Eintrittskarte, eine Depotbescheinigung.

Es ist dabei verstanden, dass die Depotstellen gegen Hinterlagsbescheinigungen anderer Banken gleichfalls Eintritts- und Stimmkarten abgeben können, sofern die betreffenden Titel vorschriftsgemäss abgestempelt sind. Noch nicht abgestempelte Aktien sind in allen Fällen einer der obgenannten Depotstellen zur Abstempelung einzureichen.

Der 44. Geschäftsbericht kann von den Herren Aktionären vom 20. Juni 1934 an bei den obgenannten Stellen bezogen werden. 1805 i

Wädenswil, den 14. Juni 1934.

Namens des Verwaltungsrates der  
Schweizerischen Südostbahn,  
Der Präsident: **Bettschart.**

## Berner Alpenbahn-Gesellschaft

Bern-Lötschberg-Simplon

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 21. Juli 1934, vormittags 11 Uhr, im Rathaus in Bern.

**Verhandlungsgegenstände:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz des Jahres 1933.
2. Wahl eines Mitgliedes in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1934.

Die Aktionäre, welche an der Versammlung teilzunehmen oder sich an derselben vertreten zu lassen wünschen, haben ihre Aktien oder Depotscheine wenigstens drei Tage vor dem Versammlungstage bei der Hauptbuchhaltung der Gesellschaft in Bern, Genfergasse 11, oder wenigstens sechs Tage vor dem Versammlungstage bei den unten erwähnten Stellen zu hinterlegen, dagegen erhalten sie Eintrittskarten zur Generalversammlung.

In der Schweiz können die Aktien deponiert werden:

- In Bern: bei der Hauptbuchhaltung der Berner Alpenbahn-Gesellschaft B. L. S.; bei der Kantonalbank von Bern; bei der Spar- & Leihkasse;
- In Basel: beim Schweiz. Bankverein; bei der Basler Handelsbank; bei den Herren A. Sarasin & Cie.;
- In Genf: bei der Société de Banque suisse;
- In Zürich: bei der Eidgen. Bank A. G.; bei der Schweiz. Kreditanstalt; bei der A. G. Leu & Cie.; bei den Herren A. Hofmann & Cie.

In Frankreich können die Aktien deponiert werden bei den in den betreffenden Publikationen der «Petites Affiches» und der «Affiches Parisiennes» angegebenen Bankhäusern.

Die Jahresrechnungen und die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 6. Juli 1934 an zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf den Bureaux der Direktion in Bern, Genfergasse 11, 1806

Bern, den 14. Juni 1934.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident: **Dr. W. Böslger.**

## Hypothekarkasse des Kantons Bern

### 3 1/2% Anleihen Fr. 30,000,000 von 1905

Auf 1. Oktober 1934 wird die zwanzigste Amortisationsserie des obigen Anleiheens mit Fr. 440,500 zur Rückzahlung gelangen und es sind hierfür folgende 381 Obligationen ausgelost worden:

Nr.	Nr.	Nr.
451—500	19251—19300	43751—45800
751—757*)	23651—23700	54651—54700
8101—8150	26301—26350	54951—55000
11701—11750	26351—26400	58501—58550
15227—15250	38851—38900	59551—59600
16551—16600	39501—39550	
18501—18550	40401—40450	

\*) Die mit der Serie Nr. 751—800 ebenfalls gezogenen Nr. 758—800 werden erst auf 1. Oktober 1935 zur Rückzahlung gelangen.

Es stehen noch aus:

Von der Ziehung pro 1. Oktober 1927:

Nr. 51383—86, 56981.

Von der Ziehung pro 1. Oktober 1929:

Nr. 53159—60.

Von der Ziehung pro 1. Oktober 1931:

Nr. 39264, 40002.

Von der Ziehung pro 1. Oktober 1932:

Nr. 5088, 10758—60, 10850, 44706—12, 51271, 51273—76, 51280.

Von der Ziehung pro 1. Oktober 1933:

Nr. 8476—77, 13009, 27892, 28895, 30092—100, 33708—9, 33740, 33748—50, 45709, 45722—27, 51156—57, 51163—64, 51182—84, 51349—50, 55012—26.

Die Inhaber dieser Titel werden darauf aufmerksam gemacht, dass solche von den angegebenen Terminen an nicht mehr zintragend sind.

Bern, den 8. Juni 1934.

Hypothekarkasse des Kantons Bern:  
Salzmann.

8-4

## Staat Bern

(Hypothekarkasse)

### 3% Anleihen Fr. 50,000,000 von 1897

Auf 15. Oktober 1934 wird die siebenundzwanzigste Amortisationsserie des obigen Anleiheens mit Fr. 956,000 zur Rückzahlung gelangen und es sind hierfür folgende 1912 Obligationen ausgelost worden:

Nr.	Nr.	Nr.
3451—3500	30701—30750	61651—61700
4201—4250	31551—31600	63101—63150
6051—6100	35801—35850	63551—63600
7401—7450	36601—36650	65401—65450
10801—10850	40780—40800	72651—72700
12301—12350	48701—48750	75151—75200
14851—14900	49901—49950	79001—79050
18751—18800	50501—50550	79101—79150
21701—21750	52201—52211*)	81001—81050
22201—22250	52301—52350	88301—88350
24701—24750	56451—56500	90201—90250
25901—25950	57701—57750	96401—96450
29901—29950	58801—58850	98301—98350

\*) Die mit der Serie Nr. 52201—52250 ebenfalls gezogenen Nr. 52242—52250 werden erst auf 15. Oktober 1935 zur Rückzahlung gelangen.

Es stehen noch aus:

Von der Ziehung pro 15. Oktober 1924:

Nr. 78104, 78117.

Von der Ziehung pro 15. Oktober 1926:

Nr. 75201—2.

Von der Ziehung pro 15. Oktober 1928:

Nr. 63630—31, 96992—95.

Von der Ziehung pro 15. Oktober 1931:

Nr. 15958.

Von der Ziehung pro 15. Oktober 1932:

Nr. 21435—36, 24286—89, 54015, 60749, 61935—41, 64325—27, 88526, 96465—66, 98398, 98867, 99372.

Von der Ziehung pro 15. Oktober 1933:

Nr. 1097, 6042—43, 10575, 10579—80, 11012—13, 12965—66, 12970, 12972, 12980, 12987, 12989, 16360—62, 16383—86, 16398—400, 24309—25, 24328—33, 37587, 38253—54, 38259—62, 38278—88, 38619—20, 38718—19, 38724, 38733, 40651, 40654, 40678—87, 42417—26, 48637—46, 50815, 50821, 64242—47, 66624—28, 66638, 66772, 66774—76, 69052, 69088, 80414, 80437, 90831, 91904—5, 91939—43, 99627—28, 99646—50.

Die Inhaber dieser Titel werden darauf aufmerksam gemacht, dass solche von den angegebenen Terminen an nicht mehr zintragend sind.

Die Obligationen (Mäntel) Nr. 15958, 24286—89, 75201—2 sind durch richterliches Zahlungsverbot gesperrt.

Bern, den 8. Juni 1934.

Hypothekarkasse des Kantons Bern:  
Salzmann.


Der Finanzdirektor:  
Guggisberg.

8-3



**Nähmaschinen**  
**Spezialnähmaschinen**  
 für die  
 Wäsche- u. Bekleidungs-  
 Industrie  
 Nadeln, Oel, Fournituren  
**Albert Rebsamen A.G.**  
 Rütli (Zürich) 1801

**Stahlschränke**  
**Gestelle**  
 mit festen oder  
 verstellbaren  
 Ta bla ren  
 in beliebiger  
 Grösse



**KEMPF & Co**  
 EISENBAU  
**HERISAU**  
 TELEFON: N° 167

*Sand's Altwaschtücher*  
**Staub- & Altwaschtücher**  
 u. Topfreiniger-Fabrik  
**DREISPITZ**  
 Leop. Herb, Basel



**Im Strandpyjama zum Tisch!**

Warum soll sie nicht? — Hier sommern  
 fröhliche Menschen! Herrliche Ferien zum  
 Pauschalpreis von 11 Franken am schön-  
 sten Punkt des Vierwaldstättersees, im  
 Schlosshotel Hertenstein bei Weggis. Der  
 Prospekt erzählt den Rest. (Weggis Tel. 31.)

120-2 FRED DOLDER

**KAPITAL-** 114-1

Placierungen und -Beschaffungen  
 besorgt diskret und zu günstigen  
 Bedingungen in jeder Höhe die  
**KAPITALNACHWEIS A.-G. ZÜRICH**  
 Limmatquai 94 Telephone 27.853

Wir führen als Spezialgeschäft  
 für jeden Zweck und jede Branche  
 geeignete Modelle von

**Addiermaschinen und  
 Universal-Rechenmaschinen**

**Madas-Portable-Rechen-  
 maschinen**

**Schreibende Gardner-  
 Saldier- und Buchhaltungs-  
 maschinen**

**Schweizer Rechenmaschinen  
 für alle 4 Rechenarten Madas  
 und Millionär**

**Schreibende Pultaddier-  
 maschinen Barret**

**Kleinrechenmaschinen für  
 alle 4 Rechenarten**

**Ekaha-Schnellsicht**

Miete von Addiermaschinen über  
 Abschluszeit.

**Additions- und  
 Rechenmaschinen A.-G., Zürich**  
 Limmatquai 94 - Tel. 26.930 u. 26.931

29-3

**Oeffentliches Inventar \* Rechnungsruf**  
 (Art. 582 ff. Z. G. B. u. § 12 Dekret vom 18. Dez. 1911.)

Erblasser: Herr **Georges Louis Cherpillod**,  
 Louis sel., von Vucherens (Waadt), geb. 1879, gew. General-  
 sekretär der Chambre syndicale des Fabricants de Chocolat,  
 in **Bern**, Florastrasse 8a, früher in Genf, verstorben am  
 7. Juni 1934.

- Eingabefrist bis und mit 21. Juli 1934:
- a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim  
 Regierungsrat (Halbterramt II in Bern);
  - b) für Guthaben des Erblassers bei Notar W. Wehrli,  
 Bahnhofplatz 3, in Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzurei-  
 chen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschafts-  
 ansprachen haften die Erben weder persönlich noch mit  
 der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.).

Massverwalter: Herr Fürsprecher **Fritz Roth**,  
 Bahnhofplatz 5 in Bern. 1789  
 Bern, den 14. Juni 1934.

Der Beauftragte:  
**W. Wehrli**, Notar.

Inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt

**Kapitalgesuch** 1796

Gut eingeführte, seit Jahren bestehende Grossisten-Firma der Sattler- und  
 Polsterer-Branche will sich zum Zwecke der Geschäftserweiterung in eine  
**Aktiengesellschaft**

umwandeln. Zu diesem Zwecke werden wenn möglich fachkundige, kapital-  
 kräftige Personen zu aktiver Mitarbeit gesucht. Eventuell kann auch  
 passive Beteiligung von Nichtfachleuten in Frage kommen. Für tüchtige  
 Fachleute (bevorzugt Reiseerfahrung) prima Existenz. Nur ernsthafte Re-  
 flektanten werden berücksichtigt. Agenten verboten. — Anfragen sind zu  
 richten unter Chiffre OF 4464 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich, Zürcherhof.

**Schilder**  
 geätzt, graviert, etc.  
**Neuhäber A.-G.**  
 BASEL

**J. Leutert** 1799  
 Inkasso  
 Liegenschaften - Verwaltung  
 Zürich, Möhrlistr. 73  
 Tel. 61 918

**Maschinenfabrik Winkler Fallert & Co AG Bern**

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**  
**Freitag, den 29. Juni 1934, 10.30 Uhr**  
**im Bürgerhaus (Schützenstube I. Stock) in Bern**

**TRAKTANDEN:**

1. Bericht des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per  
 31. Dezember 1933 und Beschlussfassung betreffend das Jahres-  
 ergebnis.
3. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes. (5687 Y) 1803 i

Geschäftsbericht, Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der  
 Bericht der Kontrollstelle liegen 8 Tage vor der Generalversammlung im  
 Geschäftsdomicil Wyleringstrasse 36 in Bern auf.

Die Legitimation der Aktionäre erfolgt durch Vorlage ihrer Titel oder  
 eines andern hinlänglichen Ausweises in der Generalversammlung.

Bern, den 15. Juni 1934.

Namens des Verwaltungsrates,  
 Der Präsident: **Dr. J. Vogel**.

**Photoglob-Wehrli & Vouga & Co.**  
**Aktiengesellschaft**

Unsere verehrten Aktionäre sind hiermit eingeladen, ihre Aktien am  
 Sitze unserer Gesellschaft, Hohlstrasse 176, Zürich 4, zwecks Abstempelung  
 infolge

1. Namensänderung.
2. Reduktion des Nominalwertes der Aktien (laut Beschluss der Ge-  
 neralversammlung vom 15. Juni 1933 und 24. Mai 1934)

vorzulegen. 1808 i

Zürich, den 15. Juni 1934.

**Der Verwaltungsrat.**

**Caisse Hypothécaire du Canton de Fribourg (Suisse)**

Obligations foncières Série R. 3 1/2 % — Emprunt de Fr. 2,000,000 de 1903  
 Ont été désignées par le sort, pour être remboursés le 15 septembre 1934, les obliga-  
 tions ci-après qui cesseront de porter intérêt dès cette date:

9	126	129	162	226	319	364	372	393	404	405	426	483
507	511	526	537	542	549	622	625	656	690	793	857	884
956	962	988	991	1044	1047	1106	1108	1152	1158	1232	1245	1296
1433	1535	1573	1577	1666	1691	1773	1916	1935	1951	1955		

Obligations non réclamées: Sorties en 1933: N°s 1400, 1441.

Les obligations sorties au tirage peuvent être déchangées au domicile de la Caisse  
 Hypothécaire, maintenant déjà, contre des obligations ou bons de caisse 4 % créés pour  
 des périodes de 6 ou de 8 ans, moyennant décompte de l'intérêt. Le porteur bénéficie de  
 l'intérêt 4 % dès l'acceptation de l'échange. 1785

Fribourg, le 12 juin 1934. **LA DIRECTION.**

**Elektr. Strassenbahn Uster-Oetwil a. S. A.-G.**

**Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre**  
**auf Samstag, den 30. Juni 1934, 15.30 Uhr**  
**im Hotel „Usterhof“, Uster**

**TRAKTANDEN:**

1. Genehmigung der Jahresrechnung pro 1933 und des Geschäftsbe-  
 richtes des Verwaltungsrates. Entlastung des Verwaltungsrates.
2. Wahl der Kontrollstelle.
3. Verschiedenes.

Stimmkarten und Rechnungen können von den Herren Aktionären gegen  
 genügenden Ausweis über den Aktienbesitz vom 22.—28. Juni bei der  
 Schweiz. Volksbank Uster bezogen werden. 1790 i

Uster, den 16. Juni 1934.

**Der Verwaltungsrat.**